

# ***CGRFA/WG-AnGR-5/09/INFORME***

Comisión de Recursos Genéticos para la  
Alimentación y la Agricultura

## **Grupo de Trabajo Técnico Intergubernamental sobre los Recursos Zoogenéticos para la Alimentación y la Agricultura**

### **Quinta reunión**

**Roma (Italia)**

**28-30 de enero de 2009**



Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación



**CGRFA/WG-AnGR-5/09/INFORME**

**COMISIÓN DE RECURSOS GENÉTICOS PARA LA ALIMENTACIÓN Y LA  
AGRICULTURA**

**INFORME DE LA QUINTA REUNIÓN DEL GRUPO DE TRABAJO TÉCNICO  
INTERGUBERNAMENTAL SOBRE LOS RECURSOS ZOOGENÉTICOS  
PARA LA ALIMENTACIÓN Y LA AGRICULTURA**

**Roma (Italia), 28-30 de enero de 2009**

**ORGANIZACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y  
LA ALIMENTACIÓN**

**Roma, 2009**

Los documentos preparados para la quinta reunión del Grupo de Trabajo Técnico Intergubernamental sobre los Recursos Zoogenéticos para la Alimentación y la Agricultura de la Comisión de Recursos Genéticos para la Alimentación y la Agricultura están disponibles en Internet en la siguiente dirección:

<http://www.fao.org/ag/againfo/programmes/es/genetics/angrvent2009.html>

Las denominaciones empleadas en esta publicación y la forma en que aparecen presentados los datos que contiene no implican, de parte de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación, juicio alguno sobre la condición jurídica de países, territorios, ciudades o zonas, o de sus autoridades, ni respecto de su grado de desarrollo ni sobre la delimitación de sus fronteras o límites.

Todos los derechos reservados. Se autoriza la reproducción y difusión de material contenido en este producto informativo para fines educativos u otros fines no comerciales sin previa autorización escrita de los titulares de los derechos de autor, siempre que se especifique claramente la fuente. Se prohíbe la reproducción del material contenido en este producto informativo para reventa u otros fines comerciales sin previa autorización escrita de los titulares de los derechos de autor. Las peticiones para obtener tal autorización deberán dirigirse al Jefe de la Subdivisión de Políticas y Apoyo en Materia de Publicación Electrónica, División de Comunicación, FAO, Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Roma (Italia) o por correo electrónico a: [copyright@fao.org](mailto:copyright@fao.org).

© FAO [2009]

## ÍNDICE

	<i><b>Párr.</b></i>
I. Introducción	1
II. Apertura de la reunión y elección del Presidente, el Vicepresidente y el Relator	2-8
III. Seguimiento de la Conferencia Técnica Internacional sobre los Recursos Zoogenéticos para la Alimentación y la Agricultura	9-29
Actividades de la FAO en el seguimiento de la Conferencia Técnica Internacional sobre los Recursos Zoogenéticos para la Alimentación y la Agricultura	
Modalidades para la evaluación de los progresos en la aplicación del <i>Plan de acción mundial sobre los recursos zoogenéticos</i>	
Estructura y parámetros de los informes sobre la situación y las tendencias de los recursos zoogenéticos	
Elaboración de sistemas nacionales de alerta y respuesta rápida respecto de los recursos zoogenéticos	
Las funciones de los criadores de ganado a pequeña escala como guardianes de los recursos zoogenéticos	
Hacia una estrategia de financiación para la aplicación del <i>Plan de acción mundial sobre los recursos zoogenéticos</i>	
IV. Informe sobre la reforma de la FAO y los recursos genéticos	30-32
V. Proyecto de Plan Estratégico 2010-2017 para la Aplicación del Programa de Trabajo Plurianual: Recursos Zoogenéticos	33-37
VI. Declaraciones de clausura	38-42

### *Apéndices*

A	Programa de la quinta reunión
B	Lista de documentos
C	Miembros del Grupo de trabajo técnico intergubernamental sobre los recursos zoogenéticos para la alimentación y la agricultura elegidos en la 11. <sup>a</sup> reunión ordinaria de la Comisión de recursos genéticos para la alimentación y la agricultura
D	Proyecto de estrategia de financiación para la aplicación del <i>Plan de acción mundial sobre los recursos zoogenéticos</i>
E	Lista de delegados y observadores



## COMISIÓN DE RECURSOS GENÉTICOS PARA LA ALIMENTACIÓN Y LA AGRICULTURA

### INFORME DE LA QUINTA REUNIÓN DEL GRUPO DE TRABAJO TÉCNICO INTERGUBERNAMENTAL SOBRE LOS RECURSOS ZOOGENÉTICOS PARA LA ALIMENTACIÓN Y LA AGRICULTURA

Roma (Italia), 28-30 de enero de 2009

#### I. INTRODUCCIÓN

1. La quinta reunión del Grupo de trabajo técnico intergubernamental sobre los recursos zoogenéticos para la alimentación y la agricultura (el Grupo de trabajo) se celebró en Roma (Italia) del 28 al 30 de enero de 2009. La lista de delegados y observadores figura en el *Apéndice E*.

#### II. APERTURA DE LA REUNIÓN Y ELECCIÓN DEL PRESIDENTE, EL VICEPRESIDENTE Y EL RELATOR

2. El Sr. Harvey D. Blackburn (Estados Unidos de América), Presidente del Grupo de trabajo, dio la bienvenida a los delegados y observadores. Agradeció a los miembros del Grupo de trabajo y a la Secretaría el asesoramiento y apoyo que le habían prestado durante su mandato como Presidente. El Sr. Blackburn observó que el Grupo de trabajo había aportado contribuciones fundamentales a la elaboración del informe sobre *La situación de los recursos zoogenéticos mundiales para la alimentación y la agricultura* y del *Plan de acción mundial sobre los recursos zoogenéticos* (el *Plan de acción mundial*). Subrayó que el *Plan de acción mundial* proporcionaba un marco a largo plazo para los recursos zoogenéticos y que las contribuciones y el asesoramiento futuros del Grupo de trabajo serían decisivos para su ejecución eficaz en los años venideros.

3. El Sr. Blackburn invitó a presentar candidaturas para los cargos de Presidente, Vicepresidente y Relator. El Grupo de trabajo eligió Presidenta a la Sra. Vanida Khumnirdpetch (Tailandia) y Vicepresidente al Sr. François Pythoud (Suiza). Se eligió Relator al Sr. Daniel K. N. Semambo (Uganda). La Sra. Khumnirdpetch, al asumir el cargo de Presidenta, agradeció al Presidente saliente el duro trabajo realizado y la orientación proporcionada durante los dos últimos años.

4. El Sr. Modibo Traoré, Subdirector General, del Departamento de Agricultura y Protección del Consumidor, dio la bienvenida a los delegados y observadores en nombre del Director General de la FAO, Dr. Jacques Diouf. Subrayó que nunca se insistiría demasiado en la importancia de una gestión competente de los recursos zoogenéticos mundiales. Las opciones que ofrecían dichos recursos en lo que concierne al mantenimiento y la mejora de la producción animal asumirían enorme importancia en los próximos decenios. Era fundamental disponer de una amplia cartera de recursos zoogenéticos para poder adaptar y desarrollar los sistemas mundiales de producción agrícola y aumentar la capacidad de resistencia de los sistemas de suministro alimentario. Se

destacó el papel que desempeñaban los centros de coordinación nacionales y regionales y los criadores de ganado, así como su importancia.

5. El Sr. Traoré subrayó la necesidad de que el Grupo de trabajo proporcionara un sólido asesoramiento a la Comisión de Recursos Genéticos para la Alimentación y la Agricultura (la Comisión) para elaborar la Estrategia de financiación y recomendara las opciones preferibles para evaluar los progresos en la ejecución del *Plan de acción mundial*. Indicó que la FAO continuaría brindando diversas formas de apoyo a los países para la aplicación del *Plan de acción mundial* y, en particular, seguiría proporcionando directrices técnicas mejoradas, fomentando proyectos de cooperación técnica, promoviendo la colaboración regional y desarrollando actividades de sensibilización. El Sr. Traoré agradeció sinceramente a los gobiernos de Alemania, España, Noruega y Suiza que hubieran contribuido a financiar la participación de los coordinadores nacionales en materia de recursos zoogenéticos de varios países en desarrollo en el taller que había precedido la quinta reunión del Grupo de trabajo.

6. El Sr. Alexander Müller, Subdirector General, del Departamento de Ordenación de Recursos Naturales y Medio Ambiente, dio la bienvenida a los miembros del Grupo de trabajo y los observadores y señaló que la reunión del Grupo de trabajo tenía lugar en un momento particularmente importante. Los recursos genéticos para la alimentación y la agricultura se estaban erosionando con rapidez alarmante, justo cuando más necesarios eran para hacer frente a los retos de la inseguridad alimentaria, el constante crecimiento demográfico y la pobreza. El mundo se enfrentaba con una crisis alimentaria y no podía permitirse una ulterior erosión de la base de recursos del sector ganadero.

7. El Sr. Müller observó que, en 2007, la Conferencia de la FAO había refrendado la *Declaración de Interlaken sobre los recursos zoogenéticos* y el *Plan de acción mundial* como importantes contribuciones al marco internacional general sobre la biodiversidad agrícola. Subrayó que el programa de trabajo plurianual de la Comisión, y en particular el *Plan de acción mundial* aprobado recientemente, proporcionaban un marco estratégico para la acción destinada a evitar una erosión y una pérdida mayores de la biodiversidad agrícola, incluidos los recursos zoogenéticos. Pese a los importantes logros obtenidos anteriormente por el Grupo de trabajo, era fundamental que siguiera brindando asesoramiento y orientación a la Comisión.

8. El Grupo de trabajo aprobó el programa de la reunión tal como figura en el *Apéndice A* del presente informe.

### **III. SEGUIMIENTO DE LA CONFERENCIA TÉCNICA INTERNACIONAL SOBRE LOS RECURSOS ZOOGENÉTICOS PARA LA ALIMENTACIÓN Y LA AGRICULTURA**

#### **Actividades de la FAO en el seguimiento de la Conferencia Técnica Internacional sobre los Recursos Zoogenéticos para la Alimentación y la Agricultura**

9. La Secretaría presentó el documento titulado “Informe sobre las actividades de la FAO de seguimiento de la Conferencia Técnica Internacional sobre los Recursos Zoogenéticos para la Alimentación y la Agricultura”<sup>1</sup>, que proporcionaba una visión general de las actividades de la FAO desde la 11.ª reunión ordinaria de la Comisión. Asimismo se presentaron al Grupo de trabajo tres documentos de información. En uno de ellos, titulado “Detailed report on FAO activities in the follow-up to the International Technical Conference on Animal Genetic Resources for Food and Agriculture”<sup>2</sup> (informe detallado sobre las actividades de la FAO de seguimiento de la Conferencia Técnica Internacional sobre los Recursos Zoogenéticos para la Alimentación y la

---

<sup>1</sup> CGRFA/WG-AnGR-5/09/2.

<sup>2</sup> CGRFA/WG-AnGR-5/09/Inf.2.

Agricultura), se proporcionaba información detallada sobre las actividades de la FAO. En los otros dos documentos de información se presentaban sendos proyectos de directrices para su consideración por el Grupo de trabajo.

10. El Grupo de trabajo agradeció a la FAO la preparación de los documentos. Recomendó que la Comisión manifestara su satisfacción por el documento titulado “Draft guidelines to assist the preparation of national strategies and action plans for animal genetic resources for food and agriculture”<sup>3</sup> (proyecto de directrices para apoyar la preparación de estrategias y planes de acción nacionales sobre los recursos zoogenéticos para la alimentación y la agricultura) y que pidiera a la FAO que finalizara y publicara estas directrices. Tomó nota del documento titulado “Draft guidelines for establishing animal breeding strategies in low- and medium-input production systems”<sup>4</sup> (proyecto de directrices para establecer estrategias de mejoramiento zoogenético en sistemas de producción de insumos bajos y medios) e invitó a la FAO a recabar nuevas observaciones de los miembros del Grupo de trabajo sobre este proyecto de directrices, con plazo hasta el 1.º de abril de 2009, y a revisar el texto sobre la base de las opiniones recibidas. Asimismo invitó a la FAO a proporcionar las directrices revisadas a la Comisión, para su información. Observó también que en la revisión del proyecto de directrices, si bien era apropiado hacer hincapié en los sistemas de insumos bajos y medios, la aplicación de las directrices no debía restringirse a estos.

11. El Grupo de trabajo recomendó que la Comisión pidiera a la FAO que siguiera actualizando, desarrollando y distribuyendo directrices técnicas sobre los métodos de muestreo y caracterización genética fenotípica y molecular, la conservación, el inventario y el seguimiento de razas a escala nacional y la identificación de los animales y el registro del rendimiento, observando la necesidad de tomar en cuenta las normas internacionales vigentes y el trabajo de otras organizaciones. Además subrayó la importancia de la interoperabilidad para facilitar el intercambio de datos e informaciones entre el Sistema de información sobre la diversidad de los animales domésticos (DAD-IS) y otras bases de datos y sistemas de información y recomendó que la Comisión tomara nota de la necesidad de que la FAO siguiera prestando apoyo al DAD-IS con cargo a su Programa Ordinario.

12. El Grupo de trabajo recomendó que la Comisión pidiera a la FAO que siguiera considerando los recursos zoogenéticos una esfera prioritaria y que continuara proporcionando recursos del Programa Ordinario, así como asesoramiento técnico, para apoyar la aplicación del *Plan de acción mundial* en los países. Recomendó también que la Comisión pidiera a la FAO que continuara buscando asociaciones y alianzas con otros mecanismos y organizaciones internacionales para aumentar la movilización de recursos financieros en favor de la aplicación del *Plan de acción mundial* e invitara a los donantes a acrecentar su apoyo financiero.

13. El Grupo de trabajo subrayó la importancia de avanzar en el establecimiento de centros de coordinación regionales con miras a facilitar y promover la puesta en práctica del *Plan de acción mundial*. Recomendó que la Comisión pidiera a la FAO, y especialmente a sus oficinas regionales, que desempeñaran, a petición de los países, una función catalizadora en el establecimiento de dichos centros de coordinación regional. El Grupo de trabajo recomendó asimismo que la Comisión solicitara a la FAO la preparación de un documento sobre las actividades de los centros nacionales y regionales existentes de coordinación de los recursos zoogenéticos, con miras al intercambio de experiencia sobre sus prácticas, enfoques y actividades respectivos.

---

<sup>3</sup> CGRFA/WG-AnGR-5/09/Inf.6.

<sup>4</sup> CGRFA/WG-AnGR-5/09/Inf.5.

### **Modalidades para la evaluación de los progresos en la aplicación del *Plan de acción mundial sobre los recursos zoogenéticos***

14. La Secretaría presentó el documento titulado “Evaluación de los progresos en la aplicación del *Plan de acción mundial sobre los recursos zoogenéticos*”<sup>5</sup>, que ofrecía opciones sobre la presentación de informes para su examen por el Grupo de trabajo. El Grupo de trabajo subrayó la importancia de evaluar los progresos en la aplicación del *Plan de acción mundial* y manifestó su reconocimiento a la Secretaría por proporcionar opciones para la presentación de los informes pertinentes.

15. El Grupo de trabajo recomendó que la Comisión pidiera a sus miembros que prepararan un informe nacional sobre los progresos en la aplicación del *Plan de acción mundial* y que el primero de estos informes se elaborara para 2011. Recomendó también que la Comisión pidiera a la FAO que preparara un informe de síntesis sobre dichos progresos, basado en los informes nacionales y en los informes regionales sobre el tema que estuvieran disponibles, con el objetivo de que el primer informe de síntesis sobre los progresos en la aplicación del *Plan de acción mundial* se proporcionara a la Comisión en 2013, en su 14.ª reunión ordinaria. El Grupo de trabajo recomendó a la Comisión que lo invitara a examinar el proyecto de dicho informe de síntesis antes de que este se presentara a la propia Comisión.

16. El Grupo de trabajo recomendó a la Comisión que adoptara un intervalo de cuatro años para la presentación de los informes sobre los progresos hechos, de manera que el segundo informe de los países al respecto se preparara para 2015 y que la FAO elaborara el segundo informe de síntesis correspondiente, que se proporcionaría a la Comisión en 2017, como parte del informe actualizado sobre *La situación de los recursos zoogenéticos mundiales para la alimentación y la agricultura*. Recomendó asimismo que la Comisión subrayara la necesidad de utilizar, para la preparación de los informes nacionales sobre los progresos realizados, un modelo de cuestionario simplificado que se distribuiría a través del DAD-IS y por otros medios, a fin de contar con un modelo común de presentación de la información que permitiera luego a la FAO preparar sus informes de síntesis. El Grupo de trabajo examinó un proyecto de cuestionario preparado por la FAO y convino en aportar observaciones sobre el mismo para el 1.º de abril de 2009, a fin de que la FAO presentara el cuestionario como documento informativo en la reunión de la Comisión. El Grupo de trabajo subrayó que podría requerirse asistencia financiera para ayudar a algunos países en desarrollo a realizar los informes sobre los progresos.

17. El Grupo de trabajo recomendó que la Comisión pidiera a la FAO que, para cada reunión ordinaria de la Comisión, preparara un informe sobre los progresos realizados, y que alentara a las organizaciones e intereses del sector privado pertinentes a presentar informes sobre las respectivas actividades que contribuyeran a la aplicación del *Plan de acción mundial*.

### **Estructura y parámetros de los informes sobre la situación y las tendencias de los recursos zoogenéticos**

18. La Secretaría presentó el documento titulado “Estructura y contenido de los informes de situación y tendencias futuras sobre los recursos zoogenéticos”<sup>6</sup> así como un documento de información titulado “Status and trends report on animal genetic resources – 2008”<sup>7</sup> (informe sobre la situación y las tendencias de los recursos zoogenéticos – 2008). El Grupo de trabajo acogió con agrado los módulos del DAD-IS dedicados a la captación y análisis de datos, como mecanismo importante para la preparación de los informes sobre la situación y las tendencias. Recomendó que la Comisión pidiera a la FAO que siguiera la estructura contenida en el documento titulado “Estructura y contenido de los informes de situación y tendencias futuras

---

<sup>5</sup> CGRFA/WG-AnGR-5/09/3.1.

<sup>6</sup> CGRFA/WG-AnGR-5/09/3.2.

<sup>7</sup> CGRFA/WG-AnGR-5/09/Inf.7.

sobre los recursos zoogenéticos”<sup>8</sup> al preparar los informes de síntesis sobre la situación y las tendencias de los recursos zoogenéticos, basándose en los datos e informaciones proporcionados por los países a través del DAD-IS, y que la FAO proporcionara informes sobre la situación y las tendencias a la Comisión en cada una de sus reuniones ordinarias. En este sentido, el Grupo de trabajo subrayó la necesidad de que los datos e informaciones nacionales sobre los recursos zoogenéticos se actualizaran periódicamente y la importancia de proporcionar apoyo financiero y técnico a los países en desarrollo para ayudarlos a llevar a cabo esta tarea de actualización.

### **Elaboración de sistemas nacionales de alerta y respuesta rápida respecto de los recursos zoogenéticos**

19. La Secretaría presentó el documento titulado “Elaboración de sistemas nacionales de alerta y respuesta rápidas para los recursos zoogenéticos”<sup>9</sup>. El Grupo de trabajo manifestó su aprecio por el trabajo desarrollado por la FAO al preparar opciones para los sistemas nacionales de alerta y respuesta rápida. Recomendó a la Comisión que:

- a) Reafirmara la importancia de establecer sistemas nacionales de alerta y respuesta rápida respecto de los recursos zoogenéticos como parte de estrategias nacionales más amplias sobre los recursos zoogenéticos, teniendo en cuenta las circunstancias nacionales y las prioridades estratégicas y medidas pertinentes del *Plan de acción mundial*.
- b) Fomentara el desarrollo de sistemas nacionales de alerta y respuesta rápida como parte integrante de las estrategias y los planes de acción nacionales, que incluyeran, según fuera apropiado, consideraciones sobre los siguientes elementos:
  - i) sistemas nacionales de registro (por ejemplo, libros genealógicos) de los animales de cría;
  - ii) comités (consultivos) nacionales, donde no existan todavía, para el seguimiento de la situación y las tendencias del desarrollo de razas, incluida la evaluación de la situación de peligro y riesgo;
  - iii) sistemas nacionales de clasificación con base científica del peligro y el riesgo, y listas rojas nacionales<sup>10</sup> de razas locales de animales domesticados;
  - iv) exámenes de los riesgos de pérdida de diversidad genética animal a causa de enfermedades de los animales, en colaboración con las autoridades responsables de los recursos zoogenéticos y la sanidad animal;
  - v) inventarios nacionales de animales de cría;
  - vi) sistemas nacionales de respuesta coherentes con los acuerdos internacionales en vigor, que podrían incluir los siguientes elementos:
    - medidas de conservación *ex situ* e *in vitro*;
    - medidas de apoyo a la conservación *in situ*;
    - seguimiento de razas específicas;
    - planes de contingencia para casos de emergencia y catástrofes.
  - vii) Definición de la frecuencia de la preparación de informes nacionales en cada país.
- c) Intensificara las actividades de intercambio de experiencias entre países que ya hayan establecido sistemas nacionales de alerta y respuesta rápida respecto de los recursos zoogenéticos y otros que planeen crearlos, en particular mediante talleres y sesiones de capacitación.
- d) Exhortara a los países a que al establecer sus sistemas nacionales de alerta y respuesta rápida respecto de los recursos zoogenéticos consideren la importancia de

---

<sup>8</sup> CGRFA/WG-AnGR-5/09/3.2.

<sup>9</sup> CGRFA/WG-AnGR-5/09/4.

<sup>10</sup> Una lista roja es un registro publicado de la situación de los recursos zoogenéticos para la alimentación y la agricultura de un país que se usa para informar al público del estado de las razas de ganado y llamar la atención sobre las razas que corren mayor riesgo.

la interoperabilidad de los datos a fin de hacer posible la preparación de informes nacionales, regionales y mundiales sobre la situación y las tendencias de las razas.

20. El Grupo de trabajo subrayó la importancia de los sistemas nacionales de almacenamiento de seguridad de recursos zoogenéticos y recomendó que la Comisión alentara a los países a establecer tales sistemas si no lo habían hecho todavía. Estimó que sería mejor considerar el establecimiento de nuevos sistemas regionales y mundiales de almacenamiento de seguridad una vez que más países hubieran desarrollado sus sistemas nacionales. A este respecto invitó a la FAO a preparar un documento sobre las disposiciones en vigor relativas a los sistemas regionales de almacenamiento existentes, incluidos los reglamentos sanitarios o de otro tipo que sean pertinentes en relación con el intercambio de material genético entre los países, para su examen en el futuro por el Grupo de trabajo.

21. El Grupo de trabajo invitó a la FAO a examinar su sistema de clasificación del riesgo a la luz de los sistemas y procedimientos nacionales y regionales existentes, con amplia participación regional. Recomendó que la Comisión pidiera a los países que investigaran las causas subyacentes de la erosión de los recursos zoogenéticos y presentaran informes al respecto.

### **Las funciones de los criadores de ganado a pequeña escala como guardianes de los recursos zoogenéticos**

22. La Secretaría presentó el documento titulado “Las funciones de los criadores de ganado a pequeña escala como guardianes de los recursos zoogenéticos”<sup>11</sup> y un documento de información titulado “Contributions of smallholder farmers and pastoralists to the development, use and conservation of animal genetic resources”<sup>12</sup> (contribuciones de los agricultores en pequeña escala y de los pastores al desarrollo, a la utilización y a la conservación de los recursos zoogenéticos). El Grupo de trabajo agradeció su labor a la Secretaría. Sin embargo, pidió un plazo de dos meses para examinar mejor los documentos.

23. El Grupo de trabajo señaló las importantes contribuciones de los criadores de ganado a pequeña escala, especialmente en los países en desarrollo. Recomendó que la Comisión reconociera las importantes contribuciones de los criadores de ganado a pequeña escala, en particular en los países en desarrollo, como guardianes de gran parte de los recursos zoogenéticos mundiales para la alimentación y la agricultura. Destacó la importancia de la creación de capacidad en la esfera del mejoramiento de razas locales y multifuncionales en sistemas agrícolas de insumos bajos y medios, del apoyo institucional para abordar las necesidades específicas de los sistemas de producción ganadera a pequeña escala, al tiempo que se garantiza el respeto del conocimiento, las innovaciones y las prácticas de las comunidades indígenas y locales, y de la aplicación de la legislación nacional y los acuerdos internacionales pertinentes.

24. El Grupo de trabajo recomendó que la Comisión tomara nota de la necesidad de que los países tuvieran en cuenta las contribuciones de los criadores de ganado a pequeña escala y promovieran la participación plena y efectiva de estos en la aplicación del *Plan de acción mundial*, en la preparación y ejecución de las estrategias y los planes de acción nacionales sobre los recursos zoogenéticos y, en la medida adecuada, de las políticas y los programas de seguridad alimentaria, mitigación de la pobreza y seguridad de los medios de vida. El Grupo de trabajo señaló que los países podrían también estudiar maneras de reforzar la utilización sostenible de razas locales en las políticas y los programas intersectoriales orientados a la mitigación de la pobreza rural y a la seguridad alimentaria.

---

<sup>11</sup> CGRFA/WG-AnGR-5/09/5.

<sup>12</sup> CGRFA/WG-AnGR-5/09/Inf.4.

25. El Grupo de trabajo recomendó que la Comisión invitara a la FAO a efectuar una recopilación de los métodos y de los medios con que los criadores de ganado a pequeña escala estaban participando en la aplicación del *Plan de acción mundial* y a proporcionar dicha información a la Comisión, de forma que esta pudiera seguir informando a la Conferencia de la FAO sobre las muchas contribuciones de los criadores de ganado a pequeña escala, así como sobre las de otras clases de criadores y ganaderos y de otras instituciones que toman parte en la gestión de los recursos zoogenéticos.

### **Hacia una estrategia de financiación para la aplicación del *Plan de acción mundial sobre los recursos zoogenéticos***

26. La Secretaría presentó el documento titulado “Hacia una estrategia de financiación para la aplicación del *Plan de acción mundial sobre los recursos zoogenéticos*”<sup>13</sup>, en el que se apuntaban los posibles elementos de una estrategia de financiación para la aplicación del *Plan de acción mundial*. También se presentó al Grupo de trabajo un documento de información titulado “Results of questionnaires on country needs and donor priorities to implement the *Global Plan of Action for Animal Genetic Resources*”<sup>14</sup> (resultados de los cuestionarios sobre las necesidades de los países y las prioridades de los donantes con objeto de aplicar el *Plan de acción mundial sobre los recursos zoogenéticos*).

27. El Grupo de trabajo intercambió opiniones sobre los posibles elementos y contenido de una estrategia de financiación para la aplicación del *Plan de acción mundial*. Destacó la necesidad de que todos los países movilizaran recursos financieros según su capacidad nacional. El Grupo de trabajo recordó que en la *Declaración de Interlaken sobre los recursos zoogenéticos* se reconocía que la responsabilidad principal por la aplicación del *Plan de acción mundial* correspondía a los gobiernos nacionales, que la provisión de recursos nuevos y adicionales podía mejorar considerablemente la capacidad mundial para ocuparse del uso sostenible, el fomento y la conservación de los recursos zoogenéticos para la alimentación y la agricultura y que debían tomarse, con carácter urgente, medidas concretas con el fin de asegurar un incremento adecuado de los recursos financieros destinados a apoyar la aplicación del *Plan de acción mundial* por parte de los países en desarrollo y de los países con economías en transición.

28. El Grupo de trabajo llegó a un acuerdo con respecto a los elementos principales de la estrategia de financiación, que eran: i) objetivo; ii) fines de la estrategia de financiación; iii) recursos pertinentes para la estrategia de financiación; iv) suministro de información pertinente para la estrategia de financiación; v) seguimiento y examen. Además, acordó que en la estrategia de financiación se incluyese un anexo sobre procedimientos para el empleo de los recursos de la cuenta fiduciaria de la FAO en el que se trataran el establecimiento de prioridades, los criterios de selección, los procedimientos operacionales, los requisitos de seguimiento y presentación de informes y los mecanismos institucionales. Tomó nota del proyecto de texto que figura en el *Apéndice D* e invitó a la FAO a preparar un proyecto de estrategia de financiación basado en los elementos principales y en el anexo propuesto conforme a lo acordado por el Grupo de trabajo.

29. El Grupo de trabajo destacó la importancia de que la FAO preparase el proyecto de estrategia de financiación bastante antes de la siguiente reunión ordinaria de la Comisión con el fin de permitir a sus miembros examinarlo de modo adecuado. A este respecto, propuso que la FAO preparase un proyecto de estrategia de financiación tan pronto como fuera posible y que lo distribuyera a los miembros del Grupo de trabajo para un período de examen de tres meses. Basándose en los comentarios recibidos, la FAO revisaría la estrategia de financiación a efectos de su examen por la Comisión.

---

<sup>13</sup> CGRFA/WG-AnGR-5/09/6.

<sup>14</sup> CGRFA/WG-AnGR-5/09/Inf.3.

#### **IV. INFORME SOBRE LA REFORMA DE LA FAO Y LOS RECURSOS GENÉTICOS**

30. El Grupo de trabajo solicitó una exposición oral sobre el proceso de reforma de la FAO y sus posibles repercusiones en el trabajo de la Organización en la esfera de los recursos genéticos. En atención a esta petición, diversos representantes de la FAO resumieron los resultados pertinentes del 35.º período de sesiones de la Conferencia de la FAO, incluida la aprobación del Plan inmediato de acción para la renovación de la FAO<sup>15</sup>. Por medio del Plan, la Conferencia aprobó la visión y las metas mundiales de la FAO, tales como la ordenación y utilización sostenibles de los recursos genéticos, que se incluirían en el nuevo Marco estratégico. En su próximo período de sesiones, en noviembre de 2009, la Conferencia de la FAO consideraría el nuevo Marco estratégico, el Plan a plazo medio y el Programa de Trabajo y Presupuesto.

31. El Sr. Müller informó al Grupo de trabajo sobre el objetivo estratégico F (Gestión sostenible de las tierras, las aguas y los recursos genéticos y mejora de la respuesta a los desafíos ambientales mundiales que afectan a la alimentación y la agricultura) y su vinculación con otros objetivos estratégicos pertinentes en relación con los recursos genéticos para la alimentación y la agricultura. Asimismo explicó el mecanismo de coordinación en el seno de la FAO y subrayó que el programa de trabajo plurianual de la Comisión constituía un vehículo excelente para la cooperación, tanto en el ámbito interno de la FAO como entre la Organización y otros organismos internacionales. El Sr. Traoré y el Sr. Jutzi confirmaron la gran importancia concedida a los recursos zoogenéticos en el objetivo estratégico B (Incremento de la producción ganadera sostenible), que hacía particular hincapié en la aplicación del *Plan de acción mundial*.

32. El Grupo de trabajo, tras manifestar su agradecimiento por la información facilitada, destacó la importancia del *Plan de acción mundial* y del programa de trabajo plurianual en el contexto de la reforma de la FAO. Además, el Grupo de trabajo recomendó que la Comisión considerase cómo se estaban abordando, desde el punto de vista estratégico, los recursos genéticos y su programa de trabajo plurianual en la preparación del nuevo Marco estratégico y del Plan a plazo medio de la FAO.

#### **V. PROYECTO DE PLAN ESTRATÉGICO 2010-2017 PARA LA APLICACIÓN DEL PROGRAMA DE TRABAJO PLURIANUAL: RECURSOS ZOOGENÉTICOS**

33. El Grupo de trabajo consideró el documento titulado “Proyecto de Plan estratégico 2010-2017 para la aplicación del programa de trabajo plurianual: Recursos zoogenéticos”<sup>16</sup> y el documento de información titulado “Draft Strategic Plan 2010-2017 for the implementation of the Multi-year Programme of Work: Outline”<sup>17</sup> (proyecto de Plan estratégico 2010-2017 para la aplicación del programa de trabajo plurianual: Esquema).

34. La Secretaría recordó la solicitud de la Comisión al Grupo de trabajo de que proporcionara aportaciones, relativas a su campo de especialización, destinadas al Plan estratégico para la aplicación del programa de trabajo plurianual, como parte de un proceso de consultas más amplio. El Grupo de trabajo hizo observaciones relacionadas con el calendario indicativo y los procesos y con la sección del documento relativa a la cooperación internacional. El Grupo aprobó el proceso propuesto de seguimiento y facilitación de la aplicación del *Plan de acción mundial* y recomendó que la Comisión lo aprobara.

---

<sup>15</sup> Resolución 1/2008 de fecha 19 de noviembre de 2008, aprobada por la Conferencia de la FAO en su 35.º período (extraordinario) de sesiones.

<sup>16</sup> CGRFA/WG-AnGR-5/09/7.

<sup>17</sup> CGRFA/WG-AnGR-5/09/Inf.8.

35. El Grupo de trabajo recomendó que se sometiera a la consideración de la Comisión, en cada una de sus reuniones ordinarias, un informe sobre la situación y las tendencias y un informe de la FAO sobre los progresos. Hubo acuerdo general sobre el calendario y los procesos relativos a otras cuestiones relacionadas con el seguimiento de la Conferencia de Interlaken, como la estrategia de financiación, las directrices técnicas, las funciones de los pequeños ganaderos y la elaboración de sistemas nacionales de alerta y respuesta rápida respecto de razas amenazadas.

36. El Grupo de trabajo hizo hincapié en la necesidad de reflejar mejor en el Plan estratégico el establecimiento y funcionamiento de los centros de coordinación regionales, incluida la consideración de este asunto por la Comisión en su 12.<sup>a</sup> reunión ordinaria. Asimismo pidió que en el calendario indicativo incluido en el Plan estratégico se reflejaran todas las reuniones futuras del Grupo de trabajo. El Grupo facilitó una lista de organizaciones internacionales que a su juicio debían ser incluidas en la sección del informe relativa a la cooperación internacional.

37. El Grupo de trabajo resaltó la importancia de las cuestiones intersectoriales en el contexto del programa de trabajo plurianual sobre los recursos zoogenéticos. Tras tomar nota de las negociaciones en curso sobre un régimen internacional de acceso a los recursos genéticos y distribución de los beneficios, en el marco del Convenio sobre la Diversidad Biológica, expresó reconocimiento por el hecho de que la Comisión tuviera previsto considerar en su siguiente reunión ordinaria las políticas y los mecanismos de acceso y distribución de los beneficios respecto de los recursos genéticos para la alimentación y la agricultura. Asimismo acogió con agrado la preparación por la Secretaría de la Comisión de un estudio en el que se analizaban el uso actual y las pautas de intercambio de recursos zoogenéticos, en cuanto elemento para los debates sobre el acceso y la distribución de beneficios que mantendría la Comisión en su 12.<sup>a</sup> reunión ordinaria.

## VI. DECLARACIONES DE CLAUSURA

38. El Sr. Jutzi, en nombre de la FAO, felicitó al Grupo de trabajo por su éxito en lo tocante a presentar recomendaciones y orientación claras a la Comisión, en particular sobre la elaboración y los elementos de una estrategia de financiación relativa al *Plan de acción mundial* y sobre un proceso de evaluación de los progresos en la aplicación del *Plan* que, sin suponer una carga excesiva para los países, proporcione información suficiente y oportuna a la Comisión. También señaló su aprecio por la clara orientación brindada a la FAO respecto del perfeccionamiento del programa técnico sobre los recursos zoogenéticos e indicó que la FAO seguía estando decidida a prestar apoyo a sus Miembros con vistas a impulsar el uso sostenible, el fomento y la conservación de los recursos zoogenéticos, como parte de sus esfuerzos por lograr la seguridad alimentaria mundial y mitigar la pobreza.

39. Varios representantes de los grupos regionales manifestaron la opinión de que la reunión en curso había sido productiva y se había desarrollado en una positiva atmósfera de colaboración. Asimismo expresaron su agradecimiento a la Presidenta por la forma en que había dirigido la reunión y al Vicepresidente, el Relator y la Secretaría por la dedicación con que habían realizado su trabajo.

40. Un representante de la región de Europa señaló que, a su juicio, el *Plan de acción mundial* había favorecido la adopción de una “perspectiva mundial” en relación con los recursos zoogenéticos y que la actual comprensión de los numerosos papeles y valores de los recursos zoogenéticos había mejorado considerablemente como resultado de este nuevo marco mundial. Además observó que la reunión había permitido establecer nuevas amistades y reforzar las ya existentes y, de esa manera, reforzar la colaboración mundial, factor esencial para la aplicación efectiva del *Plan de acción mundial*.

41. Un representante de la región de África señaló que en la reunión en curso se habían hecho grandes avances y expresó su agradecimiento por el apoyo financiero brindado por diversos donantes, que había permitido participar a varios países en desarrollo.

42. La Presidenta señaló que la preparación del *Plan de acción mundial* había constituido un largo proceso pero que los esfuerzos habían desembocado en el establecimiento de un marco importante para la adopción de medidas mundiales sobre los recursos zoonéticos. Asimismo hizo hincapié en que esta eficaz colaboración debía continuar y expresó su agradecimiento por el apoyo que había recibido de los miembros de los grupos de trabajo, los observadores y la Secretaría durante la reunión.

---

**APÉNDICE A**

---

**GRUPO DE TRABAJO TÉCNICO INTERGUBERNAMENTAL SOBRE LOS  
RECURSOS ZOOGENÉTICOS PARA LA ALIMENTACIÓN Y LA AGRICULTURA****Quinta reunión****28-30 de enero de 2009****PROGRAMA**

1. Elección del Presidente, el Vicepresidente y el Relator
2. Aprobación del programa y el calendario
3. Seguimiento de la Conferencia Técnica Internacional sobre los Recursos Zoogenéticos para la Alimentación y la Agricultura (Interlaken [Suiza], 3-7 de septiembre de 2007)
  - 3.1 Actividades de la FAO en el seguimiento de la Conferencia Técnica Internacional sobre Recursos Zoogenéticos para la Alimentación y la Agricultura
  - 3.2 Modalidades para la evaluación de los progresos en la aplicación del *Plan de acción mundial sobre los recursos zoogenéticos*
    - a) Informe sobre las actividades del *Plan de acción mundial sobre los recursos zoogenéticos*
    - b) Estructura y parámetros de los informes de situación y tendencias de los recursos zoogenéticos
  - 3.3 Desarrollo de sistemas de alerta y respuesta temprana con base nacional para razas que se encuentran en situación de riesgo
  - 3.4 Las funciones de los criadores de ganado a pequeña escala como guardianes de los recursos zoogenéticos
  - 3.5 Hacia una estrategia de financiación para la aplicación del *Plan de acción mundial sobre los recursos zoogenéticos*
4. Proyecto de Plan estratégico 2010-2017 para la aplicación del programa de trabajo plurianual
5. Informe sobre la reforma de la FAO y los recursos genéticos
6. Otros asuntos
7. Aprobación del informe



---

**APÉNDICE B**

---

**LISTA DE DOCUMENTOS****Documentos de trabajo**

CGRFA/WG-AnGR-5/09/1	Proyecto de programa provisional
CGRFA/WG-AnGR-5/09/1/Add.1	Proyecto de programa anotado y calendario provisionales
CGRFA/WG-AnGR-5/09/2	Informe sobre las actividades de la FAO de seguimiento de la Conferencia Técnica Internacional sobre los Recursos Zoogenéticos para la Alimentación y la Agricultura
CGRFA/WG-AnGR-5/09/3.1	Evaluación de los progresos en la aplicación del Plan de acción mundial sobre los recursos zoogenéticos
CGRFA/WG-AnGR-5/09/3.2	Estructura y contenido de los informes de situación y tendencias futuras sobre los recursos zoogenéticos
CGRFA/WG-AnGR-5/09/4	Elaboración de sistemas nacionales de alerta y respuesta rápidas para los recursos zoogenéticos
CGRFA/WG-AnGR-5/09/5	Las funciones de los criadores de ganado a pequeña escala como guardianes de los recursos zoogenéticos
CGRFA/WG-AnGR-5/09/6	Hacia una estrategia de financiación para la aplicación del Plan de acción mundial sobre los recursos zoogenéticos
CGRFA/WG-AnGR-5/09/7	Proyecto de Plan estratégico 2010-2017 para la aplicación del programa de trabajo plurianual: recursos zoogenéticos

**Documentos de información (en inglés únicamente)**

CGRFA/WG-AnGR-5/09/Inf.1	Statutes of the Intergovernmental Technical Working Group on Animal Genetic Resources for Food and Agriculture, and Members elected by the Eleventh Regular Session of the Commission
CGRFA/WG-AnGR-5/09/Inf.2	Detailed report on FAO activities in the follow-up to the International Technical Conference on Animal Genetic Resources for Food and Agriculture
CGRFA/WG-AnGR-5/09/Inf.3	Results of questionnaires on country needs and donor priorities to implement the <i>Global Plan of Action for Animal Genetic Resources</i>
CGRFA/WG-AnGR-5/09/Inf.4	Contributions of smallholder farmers and pastoralists to the development, use and conservation of animal genetic resources
CGRFA/WG-AnGR-5/09/Inf.5	Draft guidelines for establishing animal breeding strategies in low- and medium input production systems
CGRFA/WG-AnGR-5/09/Inf.6	Draft guidelines to assist the preparation of national strategies and action plans for animal genetic resources for food and agriculture

CGRFA/WG-AnGR-5/09/Inf.7	Status and trends report on animal genetic resources - 2008
CGRFA/WG-AnGR-5/09/Inf.8	Draft Strategic Plan 2010-2017 for the implementation of the Multi-year Programme of Work: Outline
CGRFA/WG-AnGR-5/09/Inf.9	FAO Conference Resolution 12/2007. International Technical Conference on Animal Genetic Resources for Food and Agriculture (Interlaken, Switzerland, 3-7 September 2007) and 11 <sup>th</sup> Session of the Commission on Genetic Resources for Food and Agriculture (Rome, 11-15 June 2007)
CGRFA/WG-AnGR-5/09/Inf.10	List of documents

---

**APÉNDICE C**

---

**MIEMBROS DEL GRUPO DE TRABAJO TÉCNICO INTERGUBERNAMENTAL  
SOBRE LOS RECURSOS ZOOGENÉTICOS PARA LA ALIMENTACIÓN Y LA  
AGRICULTURA ELEGIDOS EN LA 11.ª REUNIÓN ORDINARIA DE LA COMISIÓN  
DE RECURSOS GENÉTICOS PARA LA ALIMENTACIÓN Y LA AGRICULTURA****Roma, 11-15 de junio de 2007**

África	Argelia Guinea Namibia República Centroafricana Uganda
América del Norte	Canadá Estados Unidos de América
América Latina y el Caribe	Argentina Brasil Chile Jamaica Uruguay
Asia	Bhután China India Indonesia Tailandia
Cercano Oriente	Jordania República Árabe Siria Sudán
Europa	Alemania Finlandia Francia Suiza Turquía
Pacífico Sudoccidental	Australia Papua Nueva Guinea



---

## APÉNDICE D

---

### [ PROYECTO DE ESTRATEGIA DE FINANCIACIÓN PARA LA APLICACIÓN DEL *PLAN DE ACCIÓN MUNDIAL SOBRE LOS RECURSOS ZOOGENÉTICOS*

#### 1. Objetivo

El objetivo de la estrategia de financiación es aumentar la disponibilidad, la transparencia, la eficiencia y la eficacia del suministro de recursos financieros sustanciales adicionales, así como fortalecer la cooperación internacional y respaldar y complementar los esfuerzos de los países en desarrollo y países con economías en transición relacionados con la puesta en práctica del *Plan de acción mundial sobre los recursos zoogenéticos (Plan de acción mundial)*.

#### 2. Finalidades de la estrategia de financiación

La estrategia de financiación tiene por objeto:

- Impulsar y acrecentar la movilización de los recursos financieros necesarios procedentes de todas las fuentes posibles, incluidos los canales bilaterales, regionales y multilaterales; las contribuciones voluntarias de países; fundaciones, entidades del sector privado, organizaciones no gubernamentales y otras fuentes; además de seguir apoyando el programa con los recursos del Programa Ordinario de la FAO, con miras a proporcionar a los países en desarrollo y países de economías en transición un apoyo [oportuno] que complemente sus [propios] esfuerzos dirigidos a la puesta en práctica del *Plan de acción mundial*.
- Fortalecer la cooperación internacional a fin de potenciar la prestación de asistencia para aumentar la capacidad, lo que incluye la capacitación y la transferencia de tecnología para una gestión mejorada de los recursos zoogenéticos sobre la base de las necesidades determinadas por los países; en este contexto la FAO proporcionará asistencia técnica y facilitará la colaboración y el establecimiento de asociaciones entre los países y las organizaciones e instituciones internacionales pertinentes.

La utilización transparente, eficiente y eficaz de todos los recursos que se suministren en el marco de la estrategia de financiación, con la salvedad de que los recursos proporcionados no se emplearán para fines que no estén en consonancia con el *Plan de acción mundial*, o con otros acuerdos internacionales pertinentes.

#### 3. Recursos pertinentes para la estrategia de financiación

La estrategia de financiación para la aplicación del *Plan de acción mundial* abarca todas las fuentes conocidas y potenciales de recursos financieros, con inclusión de las siguientes:

- Recursos financieros para actividades nacionales destinadas a la conservación y utilización sostenible de los recursos zoogenéticos, en consonancia con las capacidades nacionales y los recursos financieros de que disponga cada país.
- Asistencia bilateral, regional y multilateral a los países para la puesta en práctica del *Plan de acción mundial*; esto incluye el apoyo destinado a la aplicación del *Plan de acción mundial* que los países puedan recibir de fundaciones, entidades del sector privado, organizaciones no gubernamentales y otras fuentes.
- Los recursos del Programa Ordinario de la FAO destinados específicamente a la aplicación del *Plan de acción mundial*.

- Las contribuciones voluntarias que se reciban a través de la cuenta fiduciaria de la FAO destinada a la aplicación del *Plan de acción mundial*. Para la utilización de estos recursos se seguirán los procedimientos que se indican en el anexo.

#### **4. Suministro de información de interés para la estrategia de financiación**

La FAO se encargará de recopilar y mantener información de interés sobre los mandatos y políticas de los donantes, sus criterios de selección y los procedimientos para la presentación de propuestas de financiación, y proporcionará esta información a los miembros de la Comisión de Recursos Genéticos para la Alimentación y la Agricultura (CRGAA).

#### **5. Supervisión y examen**

Los requisitos relativos al seguimiento y la presentación de informes variarán con arreglo a la gama y los tipos de fuentes de financiación contemplados en la estrategia. La presentación de informes sobre los progresos en la aplicación del *Plan de acción mundial*, así como sobre la situación y las tendencias, puede constituir una parte importante del seguimiento y la notificación de los avances logrados en el marco de la estrategia de financiación.

La CRGAA seguirá de cerca la puesta en práctica de la estrategia de financiación y evaluará su rendimiento y su eficacia a través de la información proporcionada en los informes sobre los progresos presentados por los países, los informes sobre la situación y las tendencias, los informes de síntesis de la FAO y los informes de la FAO sobre los progresos logrados.

Sobre la base de este seguimiento la CRGAA podrá, si lo desea, examinar esta estrategia de financiación, incluido su anexo, en una de cada dos de sus reuniones ordinarias o en el momento en que sea necesario.

#### **Anexo: Procedimientos para el uso de los recursos de la cuenta fiduciaria de la FAO**

- Establecimiento de prioridades
- Criterios de selección
- Procedimientos operativos
- Requisitos de seguimiento y presentación de informes
- Arreglos institucionales ]

---

**APPENDIX E – ANNEXE E – APÉNDICE E**

---

**LIST OF DELEGATES AND OBSERVERS  
LISTE DES DELEGUÉS ET OBSERVATEURS  
LISTA DE DELEGADOS Y OBSERVADORES**

Chair : Vanida KHUMNIRDPETCH  
Président : (Thailand)  
Presidenta

Vice-Chair : François PYTHOUD  
Vice-Président : (Switzerland)  
Vicepresidente

Rapporteur : Daniel K.N. SEMAMBO  
Relator : (Uganda)

**MEMBERS OF THE WORKING GROUP  
MEMBRES DU GROUPE DE TRAVAIL  
MIEMBROS DEL GRUPO DE TRABAJO**

**ALGERIA - ALGÉRIE - ARGELIA**

## Représentant

M. Mourad ABDELFETTAH  
 Coordinateur National AnGR  
 Maître de Recherche  
 Institut National de la Recherche  
 Agronomique (INRA)  
 02 Rue des Freres Ouaddek  
 BP200 Belfort  
 Alger  
 Phone: + 213 2152 1281  
 Fax: + 213 2152 1283  
 Email: afmourad@hotmail.com

**ARGENTINA - ARGENTINE**

## Representante

Sr. Carlos MEZZADRA  
 Coordinador Nacional ante FAO en  
 Recursos Zoogenéticos  
 Departamento Producción Animal  
 Estación Experimental Agropecuaria  
 Balcarce  
 Instituto Nacional de Tecnología  
 Agropecuaria (INTA)  
 Casilla de Correo 276  
 B7620 Balcarce  
 Buenos Aires  
 Phone: + 54 2266 439104  
 Fax: + 54 2266 43 9101  
 Email: cmezzadra@balcarce.inta.gov.ar

**AUSTRALIA - AUSTRALIE**

## Representative

Ms Emily COLLINS  
 Assistant to the counsellor  
 Permanent Representative to FAO  
 Embassy of Australia in Rome  
 Via Antonio Bosio, 5  
 00161 Rome  
 Phone: + 39 06 852721  
 Fax: + 39 06 85272300  
 Email: emily.collins@dfat.gov.au

**BRAZIL - BRÉSIL - BRASIL**

## Representative

Mr. R. GONCALVES FERREIRA MAIA  
 FILHO  
 Second Secretary  
 Alternate Permanent Representative to FAO  
 Permanent Representation of the Federative  
 Republic of Brazil to FAO  
 Via di Santa Maria dell'Anima 32  
 00186 Rome  
 Phone: +39 06 68307576  
 Fax: +39 06 68398802  
 Email: rebrafao@brafao.it

## Alternates

Mr. Pedro ANDRADE  
 Second Secretary  
 Environment Division  
 Ministry of External Relations  
 Brasilia  
 Email: DEMA@MRE.GOV.BR

Mr. João CRUZ REÍS FILHO  
 Ministry of Agriculture, Livestock and  
 Supply  
 Brasilia

Mr. Arthur MARIANTE  
 Senior Researcher  
 EMPRAPA Cenargen  
 Parque Estação Biológica  
 Avenida W5 Norte-Final  
 70770-900  
 Brasilia  
 Phone: + 55 61 3448-4904  
 Fax: + 55 61 3340-3624  
 Email: mariante@cenargen.embrapa.br

**CANADA - CANADÁ**

## Representative

M. Ken RICHARDS  
Research Manager  
Canadian Genetic Resources Program  
Agriculture and Agri-Food Canada  
Saskatoon Research Center  
107 Science Place  
Saskatoon  
Saskatchewan S7N 0X2  
Phone: + 1 306 956 7641  
Fax: + 1 306 956 7246  
Email: RichardsK@agr.gc.ca

**CENTRAL AFRICAN REPUBLIC  
RÉPUBLIQUE CENTRAFRICAINE  
REPÚBLICA CENTROAFRICANA**

## Représentant

M. Denis SAPOUA  
Coordonnateur des Ressources  
Zoogénétiques  
Vétérinaire  
Ministère du Développement Rural  
B.P. 786  
Bangui  
Email: dsapoua@yahoo.fr

**CHILE - CHILI**

## Representante

Sra. Teresa AGÜERO TEARE  
Encargada Ambiental, Bioseguridad y  
Recursos Genéticos  
Departamento de Política Agraria  
Oficina de Estudios y Políticas Agrarias  
(ODEPA)  
Ministerio de Agricultura  
Teatinos 40 – 8° Piso  
Santiago  
Phone: + 56 2 397 3039  
Fax: + 56 2 397 3044  
Email: taguero@odepa.gob.cl

## Suplente

Sr. Ángel SARTORI  
Asuntos Internacionales  
Servicio Agrícola y Ganadero  
Ministerio de Agricultura  
Santiago

**CHINA - CHINE**

## Representative

Mr. Youmin ZHENG  
Deputy Director General  
National Animal Husbandry Service  
Maizidian 20  
Chaoyang District  
100026 Beijing  
Phone: + 86 10 5919 4593  
Fax: + 86 10 5919 4611  
Email: zhengym@mail.caas.net.cn

## Alternate

Mr. Hongjie YANG  
China National Husbandry Service  
Ministry of Agriculture  
Maizidian Street 20  
Chaoyang District  
100026 Beijing  
Phone: + 86 10 64194754  
Fax: + 86 10 64194611  
Email: yanghj67@yahoo.com

**FINLAND - FINLANDE - FINLANDIA**

## Representative

Mr. Asko MÄKI-TANILA  
Professor  
Biotechnology and Food Research,  
MTT Agrifood Research Finland  
31600 Jokioinen  
Finland  
Phone: + 358 3 4188 3601  
Fax: + 358 3 4188 3618  
Email: asko.maki-tanila@mtt.fi

**FRANCE - FRANCIA**

## Suppléant

Mme. Eléonore CHARVOLIN  
Fondation pour la Recherche sur la  
Biodiversité (FRB)  
57, Rue Cuvier - CP 41  
75231 Paris Cedex 05  
Paris

Didier BOUCHEL  
Ministère de l'Agriculture et de la Pêche  
78, rue de Varenne  
75007 Paris

Mathilde GUÉRAND  
 DGPAAT Bureau du lait, des produits  
 laitiers et de la sélection animale (BLSA)  
 3, rue Barbet de Jouy  
 75349 Paris 07 SP  
 Phone: +33 1.49.55.42.28  
 Fax : +33 1.49.55.49.25  
 Email:  
 mathilde.guerand@agriculture.gouv.fr

#### **GERMANY - ALLEMAGNE - ALEMANIA**

Representative  
 Mr. Jörg KALISCH  
 Federal Ministry of Food, Agriculture and  
 Consumer Protection  
 Rochusstrasse 1  
 52123 Bonn  
 Phone: + 49 228 5293490  
 Email: joerg.kalisch@bmelv.bund.de

#### Alternates

Mr. Eildert GROENEVELD  
 Direktor und Professor  
 Institut für Nutztiergenetik (FLI)  
 Höltystr 10  
 31535 Neustadt  
 Phone: + 49 5034871155  
 Fax: + 49 5034 871239  
 Email: eidert.groeneveld@fli.bund.de

Mr. Frank BEGEMANN  
 Director  
 513 Informations und Koordinationszentrum  
 für Biologische  
 Vielfalt (IBV)  
 Bundersanstalt für Landwirtschaft und  
 Ernährung  
 Deichmanns Aue 29,  
 53179 Bonn  
 Phone: + 49 288 99 6845- 3239  
 Fax: + 49 228 99 6845 - 3105  
 Email: frank.begermann@ble.de

#### **INDIA - INDE**

Representative  
 Mr. Kamal Malla BUJARBARUAH  
 Deputy Director General of Animal Science  
 Indian Council of Agricultural Research  
 Dr. Rajendra Prasad Road  
 Krishi Bhawan  
 New Delhi - 110 001  
 Phone: + 91 11 23381119  
 Fax: + 91 11 23097001  
 Email: kmbujarbaruah@rediffmail.com

#### **INDONESIA - INDONÉSIE**

Representative  
 Ms Bess TIESNAMURTI  
 Head of Programme and Evaluation  
 Division  
 Indonesian Center for Animal Research and  
 Development  
 Jl. Raya Pajajaran Kav. E59  
 Bogor 16151  
 Phone: + 62 251 8323036  
 Fax: + 62 251 8328382  
 Email: besstiesnamurti@yahoo.com

#### **JAMAICA - JAMAÏQUE**

Representative  
 Ms. Jasmin HOLNESS  
 Deputy Research Director  
 Ministry of Agriculture Research and  
 Development  
 Bodles Research Station  
 Old Harbour  
 St. Catherine, W.I.  
 Phone: + 1 876 9832843 - 9832267 -  
 9832281  
 Fax: + 1 876 9832822  
 Email: jaholness@moa.gov.jm  
 jahmekyah@gmail.com

**JORDAN - JORDANIE - JORDANIA**

## Representative

Mr. Khaleel I. Z. JAWASREH  
 Director of Livestock & Range Land  
 Research Directorate  
 National Center for Agriculture  
 Research & Extension (NCARE)  
 Al-Baqa'  
 Amman  
 Phone: Mob. + 96 2777420884  
 Fax: + 96 6264726099  
 Email: tamkhajaw@yahoo.com

**NAMIBIA - NAMIBIE**

## Representative

Mr Jacque Francois ELS  
 Directorate of Agricultural Training and  
 Research  
 Ministry of Agriculture, Water and Forestry  
 P.O. Box 13184  
 Windhoek  
 Phone: +264-61-2087034  
 Fax: +264-61-2087034  
 Email: elsj@mawf.gov.na

**SWITZERLAND - SUISSE - SUIZA**

## Représentant

M. François PYTHOUD  
 Responsable du Secteur Agriculture  
 Durable Internationale  
 Office Fédéral de l'Agriculture  
 Mattenhofstrasse 5,  
 CH-3003 Bern  
 Switzerland  
 CH-3003 Berne  
 Phone: + 41 31 323 44 45  
 Fax: + 41 31 322 26 34  
 Email: francois.pythoud@blw.admin.ch

## Suppléant

Danielle GUGOLZ  
 Dépt. Fédéral de l'Economie DFE  
 Office Fédéral de l'Agriculture OFAG  
 Secteur Agriculture Durable Internationale  
 Mattenhofstrasse 5,  
 CH-3003 Bern  
 Phone: + 41 31 323 34 79  
 Fax: + 41 31 322 26 34  
 Email: Danielle.Gugolz@blw.admin.ch

**THAILAND - THAÏLANDE - TAILANDIA**

## Representative

Ms. Vanida KHUMNIRDPETCH  
 Senior Animal Scientist  
 Animal Husbandry Division  
 Department of Livestock Development  
 (DLD)  
 Ministry of Agriculture and Cooperatives  
 Phyathai Road  
 Bangkok 10400  
 Phone: + 66 2 6534451  
 Fax: + 66 2 6534922  
 Email: vanida@yahoo.com

**TURKEY - TURQUIE - TURQUÍA**

## Representative

Ms. Oya AKIN  
 Agricultural Engineer  
 National Coordinator  
 General Directorate of Agriculture Research  
 Livestock and Fisheries Research  
 Department  
 Ministry of Agriculture and Rural Affairs  
 (MARA)  
 06171 Yenimahalle/Ankara  
 Phone: + 90 312 3157623 (ext. 233)  
 Fax: + 90 312 3153448  
 Email: oakin@tagem.gov.tr;  
 oya\_akin@hotmail.com

**UGANDA - OUGANDA**

## Representative

Mr. Daniel K.N. SEMAMBO  
 National Coordinator on Animal Genetic  
 Resources  
 Executive Director  
 National Animal Genetic Resources Centre  
 and Data Bank  
 P.O. Box 193  
 Entebbe  
 Phone: + 256 41 4 320831  
 Fax: + 256 41 4 321309  
 Email: cattbtd@imul.com

**UNITED STATES OF AMERICA  
ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE  
ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA**

Representative

Mr. Harvey D. BLACKBURN  
National Coordinator  
National Animal Germplasm Program  
USDA Agricultural Research Service  
1111 South Mason St.  
CO 80515  
Fort Collins  
Email: [harvey.blacburn@ars.usda.gov](mailto:harvey.blacburn@ars.usda.gov)

**URUGUAY**

Representante

Sr. Gabriel ROVERE  
Coordinador Nacional de Recursos  
Zoogenéticos  
Facultad de Agronomía  
Producción Animal y Pasturas  
Mejoramiento Genético Animal  
Av. Eugenio Garzón 780  
12900 Montevideo  
Phone: + 598 2 355 9636  
Fax: + 598 2 354 3460  
Email: [grovere@fagro.edu.uy](mailto:grovere@fagro.edu.uy)

**OBSERVERS FROM COUNTRIES MEMBERS OF THE COMMISSION  
OBSERVATEURS DE PAYS MEMBRES DE LA COMMISSION  
OBSERVADORES DE PAÍSES MIEMBROS DE LA COMISIÓN**

**ALBANIA - ALBANIE**

Representative

Mr. Kristaq KUME  
National Coordinator for Animal Genetic  
Resources  
Director  
Albagene Asso.  
Rr. "Abdyl Frassheri" Pall 3/3 Ap.5  
Tirana  
Phone: + 355 68 21 40 737  
Fax: + 355 4 22 41 403  
Email: [kkume@icc-al.org](mailto:kkume@icc-al.org)

Mr. Marcelo DO SACRAMENTO  
KUMOLENHA  
Direcção Nacional da Agricultura Pecuária e  
Florestas  
Largo António Jacinto n. 55/56 edifício B4  
andar –  
Ala esquerda  
Cx postal 527  
Luanda  
Phone: + 244 222 3211429  
Fax: + 244 222 321429  
Email: [msacramento@yahoo.com.br](mailto:msacramento@yahoo.com.br);  
[manscimento8@hotmail.com](mailto:manscimento8@hotmail.com)

**ANGOLA**

Représentant

Mr. Kiala KIA MATEVA  
Conseiller  
Représentant Permanent Adjoint auprès de  
la FAO  
Ambassade de la République d'Angola en  
Italie  
Via Druso, 39  
00184 Rome  
Phone: + 39 06 772 6951

Ms. Stella MONTEIRO CIPRIANO  
Instituto de Investigação Veterinária  
Rua Amilcar n. 45  
Luanda  
Phone: + 244 222 372876  
Fax: + 244 222 372873  
Email: [monteiostella@yahoo.com.br](mailto:monteiostella@yahoo.com.br)

Suppléants

Mme. Bernadete SANTANA  
Direcção Geral do Instituto dos Serviços de  
Veterinária  
Largo António Jacinto,  
n.55/56 Edifício B  
4 andar, Ala direita  
Cx postal 10578  
Luanda  
Phone: + 244 222 326803  
Fax: + 244 222 324067  
Email: [dnap@ebonet.net](mailto:dnap@ebonet.net)  
[neydesantana@hotmail.com](mailto:neydesantana@hotmail.com)

**ARMENIA - ARMÉNIE**

Representative

Mr. Levon RUKHKYAN  
Deputy Minister of Agriculture  
Ministry of Agriculture  
III Government Building  
Republic Square 10  
375010 Yerevan  
Email: [frdmoa@agrounit.am](mailto:frdmoa@agrounit.am)  
[rukhyan@netsys.am](mailto:rukhyan@netsys.am)

**AUSTRIA - AUTRICHE**

## Representative

Ms. Beate BERGER  
 National Coordinator  
 Ministry of Agriculture  
 Institute for Organic Farming  
 and Biodiversity  
 c/o Austrasse 10  
 A-4601 Thalheim bei Wels  
 Vienna  
 Phone: + 43 7242 47011/22  
 Fax: + 43 7242 47011/15  
 Email: [beate.berger@raumberg-gumpenstein.at](mailto:beate.berger@raumberg-gumpenstein.at)  
[beate.berger@bal.bmlfuw.gv.at](mailto:beate.berger@bal.bmlfuw.gv.at)

**BENIN - BÉNIN**

## Représentant

M. Jean Camille ATCHADE  
 Coordonnateur National des Ressources  
 Génétiques Animales  
 Directeur Adjoint de l'Elevage  
 Direction de l'Elevage  
 01 BP 6233  
 Cotonou  
 Phone: + 229 335 424  
 Fax: + 229 335 408  
 Email: [atchadec@msm.com](mailto:atchadec@msm.com)

**BOLIVIA - BOLIVIE**

## Representante

Sr. Celso AYALA VARGAS  
 Ministerio de Desarrollo Rural Agropecuario  
 y Medio Ambiente  
 Instituto Nacional de Innovación  
 Agropecuaria y Forestal (INIAF)  
 Director de Investigación e Innovación  
 Av. Camacho No. 1471  
 La Paz

**BOTSWANA**

## Representative

Mr. Slumber BADUBI  
 Senior Agricultural Research Officer  
 Department of Agricultural Research  
 Private Bag 0033  
 Gaborone  
 Phone: + 267 366 8243  
 Fax: + 267 392 8965  
 Email: [sbadubi@gov.bw](mailto:sbadubi@gov.bw)

**BURUNDI**

## Représentant

M. Eliakim HAKIZIMANA  
 Coordonnateur National des Ressources  
 Génétiques Animales  
 Directeur de la Promotion des  
 Productions Animales  
 Ministère de l'Agriculture et de l'Elevage  
 B.P. 161  
 Gitega  
 Phone: + 257 22 402089  
 Fax: + 257 22 402133  
 Email: [hanekim@yahoo.fr](mailto:hanekim@yahoo.fr)

**CONGO**

## Représentant

M. Emile ESSEMA  
 Deuxième Conseiller  
 Représentant Permanent Suppléant auprès  
 de la FAO  
 Ambassade de la République du Congo  
 Via Ombrone 8/10  
 00198 Rome  
 Italy  
 Phone: + 39 06 8417422  
 Fax: + 39 06 8417422  
 Email: [ambacorome@libero.it](mailto:ambacorome@libero.it)

**COSTA RICA**

## Representante

Sra. Argerie CRUZ MÉNDEZ  
 Coordinadora Nacional de Recursos  
 Zoogenéticos de Costa Rica, INTA  
 Ministerio de Agricultura y Ganadería  
 Apdo. Postal 245 - 4250  
 San Ramón - Alajuela  
 Phone: + 506 882 5323  
 Email: [argeriecruz@gmail.com](mailto:argeriecruz@gmail.com);  
[famcruz@ice.co.ci](mailto:famcruz@ice.co.ci)

**CROATIA - CROATIE - CROACIA**

## Representative

Mr. Ante IVANKOVIC  
National Coordinator  
Faculty of Agronomy University of Zagreb  
Department of Animal Production  
Svetosimunska Cesta 25  
10000 Zagreb  
Phone: + 385 1 2393 991  
Fax: + 385 1 2393 901  
Email: aivankovic@agr.hr

**CUBA**

## Representante

Sra. María Elena RODRÍGUEZ FUENTES  
Director for Programs and Projects  
Agency of Environment  
Ministry of Science, Technology  
and Environment  
20 corner 18A  
Playa  
La Habana  
Phone: + 537 2025546  
Email: melena@ama.cu

**CYPRUS - CHYPRE - CHIPRE**

## Representative

Christos PAPACHRISTOFOROU  
National Coordinator of the Programme  
of Animal Genetic Resources  
Lefkosia  
Email: c.papachristoforou@cut.ac.cy

**CZECH REPUBLIC  
RÉPUBLIQUE TCHÈQUE  
REPÚBLICA CHECA**

## Representative

Mr. Karel Jan STOLC  
Ministry of Agriculture  
Guarantee of the National Programme on  
the Conservation of Genetic Resources  
for Food and Agriculture  
National Focal Point for Genetic Resources  
for Food and Agriculture  
Czech delegate in WP on Access  
and Benefit Sharing WPIE  
Prague

## Alternates

Ms. Vera MATLOVA  
Research Institute of Animal Science  
Coordinator of the National Programme  
on Genetic Resources  
National Focal Point for Animal Genetic  
Resources  
Czech delegate in WP on Access  
and Benefit Sharing WPIE  
Prague

Mr. Vladislav ZEDEK  
Ministry of Environment of the  
Czech Republic  
Department for the International  
Conservation of Biodiversity  
Unit for the Implementation of  
European Directives and International  
Conventions  
Vrsovicá 65  
100 10 Prague 10  
Phone: + 420 267 122 894  
Fax: + 420 267 126 894  
Email: vlastimil\_zedek@env.cz

Mr. Jiri ZICHA  
Ministry of Environment of the Czech  
Republic  
Department for the International  
Conservation of Biodiversity  
Vrsovicá 65  
100 10 Prague 10  
Phone: + 420 267 122 744  
Fax: + 420 267 126 744  
Email: jiri\_zicha@env.cz

**DENMARK - DANEMARK -  
DINAMARCA**

## Representative

Ms. Helle Anette PALMØ  
National Coordinator  
Special Advisor  
The Danish Plant Directorate  
Skovbrynet 20  
2800 - Kongens Lyngby  
Phone: + 45 45263888  
Email: hpa@pdir.dk

**ECUADOR - ÉQUATEUR**

## Representante

Sr. Rubén HARO OÑATE  
 Coordinador Nacional de Recursos  
 Zoogenéticos  
 Veterinario Zootecnista  
 Ministerio Agricultura y Ganadería  
 Avenidas Eloy Alfaro y Amazonas  
 Piso 10  
 Quito  
 Phone: + 59 323 960266  
 Fax: + 593 225 53646  
 Email: rharo@mag.gov.ec

**EGYPT - ÉGYPTE - EGIPTO**

## Representative

Mr. Abd El Aziz Mohamed HOSNI  
 Counsellor  
 Deputy Permanent Representative to FAO  
 Agricultural Counselor  
 Embassy of Egypt  
 Via Salaria 267  
 00199 Rome  
 Phone: + 39 06 8548956  
 Fax: + 39 06 8542603  
 Email: egypt@agrioffegypt.it

**EQUATORIAL GUINEA  
 GUINÉE ÉQUATORIALE  
 GUINEA ECUATORIAL**

## Representante

Sr. Pascual BACALE MBIANG  
 Embajador ante la FAO  
 Representación Permanente de la  
 República de Guinea Ecuatorial  
 Via Bruxelles, 59A  
 00198 Roma  
 Phone: + 34 06 8555428  
 Fax: + 34 06 85305686  
 Email: reperge.fao@gmail.com

## Suplentes

Sr. Domingo OLOMO  
 Ministerio de Agricultura y Bosques  
 C/ Carretera a Luba  
 Malabo

Sr. Andrés NDONG MICHA  
 Director General de Ganadería  
 Ministerio de Agricultura y Bosques  
 C/ Assan II a Luba  
 Malabo  
 Phone: + 240 274215

**ESTONIA - ESTONIE**

## Representative

Ms. Anneli HÄRMSON  
 Chief Specialist of the Animal Welfare  
 and Zootechnics Bureau of the Food  
 and Veterinary Department  
 Ministry of Agriculture  
 39/41 Lai Street  
 15056 Tallinn  
 Phone: + 372 6256 101  
 Fax: + 371 6256 200  
 Email: pm@agri.ee

**EUROPEAN COMMUNITY  
 COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE  
 COMUNIDAD EUROPEA**

## Représentant

M. Kai Uwe SPRENGER  
 Legislative Veterinary Officer  
 "Santé animale et Comités permanents"  
 Direction Générale Santé et  
 Consommateurs (SANCO)

**GABON - GABÓN**

## Représentant

M. Patrice YEMBA  
 Secrétaire Général Permanent de la  
 Commission Nationale FAO  
 Ministère de l'Agriculture de l'Elevage  
 et du Développement Rural  
 Libreville B.P. 551  
 Phone: + 241 06 26 24 71  
 Email: yembapatrice@yahoo.fr

**Suppléant**

M. Aristide ONGONE OBAME  
Coordonnateur National du Programme  
Spécial pour la Sécurité Alimentaire  
B.P. 19246 Libreville  
Phone: + 241 07 28 48 64/ 05 31 25 81  
Fax: + 241 76 35 76  
Email: ongoneaobame@yahoo.fr

**GHANA****Representative**

Mr. Richard OSEI-AMPONSAH  
National Coordinator of Animal  
Genetic Resources  
Department of Animal Science  
University of Ghana  
Legon  
Phone: + 233 277407496 - 208637575  
Email: rich12668@yahoo.co.uk

**Alternate**

Mr. Joseph DONKOR  
Breed Improvement Coordinator APD  
Ministry of Food and Agriculture  
Head Office  
P.O. Box M37  
Accra  
Phone: + 233 249636240  
Email: JY\_donkor@yahoo.co.uk

**GREECE - GRÈCE - GRECIA****Representative**

Mr. Andreas GEORGOUDIS  
Professor of Animal Production  
and Genetics  
School of Agriculture  
Aristotle University of Thessaloniki  
541 24 Thessaloniki  
Phone: + 30 2310 998683/87  
Fax: + 30 2310 998719  
Email: andgeorg@argo.auth.gr

**Alternate**

Ms. Christina LIDGA  
National Agricultural Research Foundation  
P.O. Box 60458  
57001 Thermi  
Thessaloniki  
Phone: + 30 2310 471110  
Fax: + 30 2310 471209  
Email: chligda@otenet.gr

**GUATEMALA****Representante**

Sra. Sandra Elizabeth GOMAR OROZCO  
Auditor Zoogenético del Área  
Fitozoogenética de la Unidad  
de Normas y Regulaciones  
Ministerio de Agricultura, Ganadería  
y Alimentación  
7a ave. 12-90 zona 13  
Anexo URN-MAGA  
Guatemala City  
Phone: + 502 24137469  
Fax: + 502 24137469  
Email: sandra.gomar@maga.gob.gt

**HUNGARY - HONGRIE - HUNGRÍA****Representative**

Mr. Tamás SZOBOLEVSZKI  
Counsellor  
National Coordinator  
Ministry of Agriculture and  
Rural Development  
1055 Budapest  
Kossuth tér 11.,  
Phone: + 36 1 301 4472  
Fax: + 36 1 302 0408  
Email: SzobolevszkiT@posta.fvm.hu

**IRAQ****Representative**

Mr. Emaduldeen Abbas Khattab AL-ANI  
Expert in Poultry Breeding  
Ministry of Agriculture  
State Board for Agricultural Research  
(SBAR)  
Baghdad  
Phone: + 964 79054933501  
Email: drimad\_alani@yahoo.com

**IRELAND - IRLANDE - IRLANDA**

## Representative

Mr. Mark MAGUIRE  
 Agriculture Inspector  
 Department of Agriculture, Fisheries  
 and Food Livestock, Beef and  
 Sheepmeat Division  
 Pavilion A  
 Grattan Business Park  
 Portlaoise  
 Co. Laois  
 Phone: + 353 57 8694455  
 Fax: + 353 57 8694382  
 Email: Mark.Maguire@agriculture.gov.ie

Ms. Bianca MOIOLI

Dirigente di Ricerca  
 CRA - Centro di Ricerca per la produzione  
 delle carni e il miglioramento genetico  
 di Monterotondo  
 Roma  
 Phone: + 39 06 90090213  
 Fax: + 39 06 9061541  
 Email: bianca.moioli@entecra.it

Mr. Rolando PASQUARIELLO  
 ConsDABI  
 National Focal Point italiano  
 FAO LOC  
 Piano Cappelle  
 Benevento

**ITALY - ITALIE - ITALIA**

## Représentant

M. Pietro SEBASTIANI  
 Ambassadeur  
 Représentation permanente d'Italie auprès  
 de la FAO  
 Piazza Margana, 19  
 00186  
 Rome  
 Phone: + 39 06 69 77961  
 Fax: + 39 06 67 96352  
 Email: pietro.sebastiani@esteri.it

## Suppléants

Mme. Rita Giuliana MANNELLA  
 Conseiller  
 Représentant permanent adjoint auprès  
 de la FAO  
 Piazza Margana, 19  
 00186 Rome  
 Phone: + 39 06 69 77961  
 Fax: + 39 06 67 96352  
 Email: rapp.ita.onu.rm@esteri.it

Mr. Agostino CASAPULLO  
 Funzionario Agrario  
 Direzione Generale dello Sviluppo  
 Economico  
 e Rurale del Ministero delle Politiche  
 Agricole Alimentari e Forestali  
 Roma

**JAPAN - JAPON - JAPÓN**

## Representative

Mr. Takahiro ASANO  
 Innovative Technology Division  
 Agriculture,  
 Forestry and Fisheries  
 Research Council  
 Ministry of Agriculture, Forestry and  
 Fisheries  
 1-2-1 Kasumigaseki  
 Chiyoda-ku'  
 Tokyo, 100-8952  
 Phone: + 81 3 35028111 (ext. 83734)  
 Fax: + 81 3 3593 2209  
 Email: takahiro\_asano@nm.maff.go.jp

## Alternate

Mr. Tomotaro NISHIKAWA  
 Chief Researcher  
 GeneBank  
 Division of Genome and Biodiversity  
 Research  
 National Institute of Agrobiological sciences  
 2-1-2 Kannondai,  
 Tsukuba  
 Ibaraki 305-8602  
 Phone: + 81 29 (838) 7406  
 Fax: + 81 29 (838) 7408  
 Email: tomotaro@affrc.go.jp

**KENYA**

## Representative

Mr. Cleopas OKORE  
 Senior Assistant Director of Livestock  
 Production  
 Ministry of Livestock Development  
 P.O. Box 34188 - 00100  
 Nairobi  
 Phone: + 254 20 2722601/ 2722637  
 Fax: + 254 2721982/ 2722637  
 Email: cleopasokore@yahoo.com

**LITHUANIA - LITUANIE - LITUANIA**

## Representative

Ms. Regina GIRDVAINYTE  
 Attaché (Agricultural Affairs)  
 Deputy Permanent Representative to FAO  
 Embassy of the Republic of Lithuania  
 Viale di Villa Grazioli, 9  
 00198 Rome  
 Phone: + 39 06 8559052  
 Fax: + 39 06 8559053  
 Email: reginag@zum.lt

**MADAGASCAR**

## Représentant

M. R. RAKOTONDRAVAO  
 Coordonnateur National des Ressources  
 Zoogénétiques  
 Chef Département de Recherche  
 Zootechnique  
 et Vétérinaire (FOFIFA) Ampandrianomby  
 Ministère de l'Agriculture, de l'Elevage  
 et de la Pêche  
 B.P. 4  
 101 Antananarivo  
 Phone: + 261 331184165  
 Fax: + 261 324999633  
 Email:  
 r.rakotondravao@yahoo.fr

**NETHERLANDS - PAYS-BAS - PAÍSES  
BAJOS**

## Representative

Mr. Spike Joost HIEMSTRA  
 Head Animal Genetic Resources  
 Netherland Centre for Genetic Resources  
 (CGN)  
 Postbus 65  
 8200 AB Lelystad  
 Phone: + 31 320 238238  
 Email: sipkejoost@hiemstra@wur.nl

## Alternate

Mr. Kor OLDENBROEK  
 Netherland Centre for Genetic Resources  
 (CGN)  
 Postbus 65  
 8200 AB Lelystad  
 Phone: + 31 320 238238  
 Email: kor.oldenbroek@wur.nl

**NORWAY - NORVÈGE - NORUEGA**

## Representative

Ms. Nina HOVDEN SÆTHER  
 Senior Adviser  
 Norwegian Genetic Resource Centre  
 P.O. Box 115  
 N-1432 Ås  
 Phone: + 47 64 94 90 55  
 Fax: + 47 64 94 80 01  
 Email: nhs@skogoglandskap.no

## Alternates

Ms. Jessica KATHLE  
 Managing Director  
 Nordic Genetic Resource Center (NordGen)  
 Box 41, SE-23052 Alnarp  
 Phone: + 46 40 53 66 40  
 Fax: + 46 40 536650  
 Email: jessica.kathle@nordgen.org

Mr. Erling FIMLAND  
 Head of Department Farm Animals  
 Nordic Genetic Resource Center (NordGen)  
 P.O. Box 115,  
 N-1432 Ås  
 Phone: + 47 64949700  
 Fax: + 47 64942980  
 Email: erling.fimland@nordgen.org

**PERU - PÉROU - PERÚ**

## Representante

Sr. Carlos ROCA CÁCERES  
 Embajador  
 Representante Permanente del Perú  
 Embajada de la República del Perú  
 Via Francesco Sicacci, 2/B  
 00197 Roma  
 Phone: + 39 06 80691510  
 Fax: + 39 06 80691777  
 Email: [embperu@ambasciataperu2.191.it](mailto:embperu@ambasciataperu2.191.it)

## Suplentes

Sr. Henry William VIVANCO MACKIE  
 Manager of the Project "National Centre of  
 Agricultural and Forestry Biotechnology"  
 Consultant in Animal Genetic Resources  
 for INIA Peru  
 National Institute of Agricultural Innovation  
 (INIA)  
 Av. La Molina 1981  
 Lima 12  
 Phone: + 51 349 2600 287  
 Fax: + 51 349 2600 315  
 Email: [wvivanco@inia.gob.pe](mailto:wvivanco@inia.gob.pe)

Sr. Félix Ricardo DENEGRI BOZA  
 Consejero  
 Representante Permanente Alterno  
 Embajada de la República del Perú  
 Via Francesco Siacci, 2/B  
 00197 Roma  
 Phone: + 39 06 80691510  
 Fax: + 39 06 80691777  
 Email: [embperu@ambasciataperu2.191.it](mailto:embperu@ambasciataperu2.191.it)

Sr. Manuel Antonio ÁLVAREZ ESPINAL  
 Consejero  
 Representante Permanente Alterno  
 Embajada de la República del Perú  
 Via Francesco Siacci, 2/B  
 00197 Roma  
 Phone : + 39 06 80691510  
 Fax: + 39 06 80691777  
 Email: [embperu@ambasciataperu2.191.it](mailto:embperu@ambasciataperu2.191.it)

**PHILIPPINES - FILIPINAS**

## Representative

Mr. Esteban PAGARAN  
 Assitant Agricultural Attaché  
 Alternate Permanent Representative to FAO  
 Embassy of the Republic of the Philippines  
 Viale delle Medaglie d'Oro, 112-114  
 00136 Rome  
 Email: [enpagaran@yahoo.com](mailto:enpagaran@yahoo.com)

**POLAND - POLOGNE - POLONIA**

## Representative

Mr Elizabeth MARTYNIUK  
 National Coordinator for FAO Global Plan  
 of Action for Animal Genetic Resources  
 National Research Institute of Animal  
 Production  
 ul. Wspólna 30  
 00-930 Warszawa  
 Warsaw  
 Phone: + 48 22 623 10 56  
 Fax: + 48 22 623 10 56  
 Email: [Elzbieta.Martyniuk@minrol.gov.pl](mailto:Elzbieta.Martyniuk@minrol.gov.pl)

**REPUBLIC OF KOREA**  
**RÉPUBLIQUE DE CORÉE**  
**REPÚBLICA DE COREA**

## Representative

Mr. Dong-soo SON  
 Director  
 Animal Genetic Resources Station  
 National Institute of Animal Science  
 Rural Development Administration  
 San 4-1 Youngsan-ri, Unbong-eup,  
 Namwonsi,  
 Jeonrabuk-do  
 Phone: + 82 63 620 3510  
 Fax: + 82 63 620 3590  
 Email: [sonds@rda.go.kr](mailto:sonds@rda.go.kr)

## Alternate

Mr. Chang-yeon CHO  
 Researcher  
 Animal Genetic Resources Station  
 National Institute of Animal Science  
 Rural Development Administration  
 San 4-1, Youngsan-ri, Unbong-eup,  
 Namwonsi,  
 Jeonrabuk-do  
 Phone: + 82 63 620 3537  
 Fax: + 82 63 620 3592  
 Email: bloodtype@rda.go.kr

**ROMANIA - ROUMANIE - RUMANIA**

## Représentant

Mr. Horia GROSU  
 Director General of the National Institute  
 for Research and Development in  
 Animal Biology and Nutrition  
 National Coordinator of the National  
 Commission for the Management of Animal  
 Genetic Resources  
 Bucharest  
 Phone: + 4021 3512080  
 Fax: + 4021 3512081  
 Email: hgrosu1962@yahoo.com

## Suppléant

Ms. Florin PRICOP  
 President of the National Association for  
 the Management of Animal Genetic  
 Resources  
 Bucharest  
 Phone: + 4021 2300449  
 Fax: + 4021 2313114  
 Email: pricopflorinro@yahoo.com

**SAUDI ARABIA**  
**ARABIE SAOUDITE**  
**ARABIA SAUDITA**

## Representative

Mr. Mohammed bin ZEID AL JOLEIFI  
 Director General of Animal Resources  
 Department  
 Ministry of Agriculture  
 Airport Road  
 11195 Riyadh

## Alternate

Mr. Fouad bin HADMAD AL ZORIEK  
 Director of National Gene Bank  
 Ministry of Agriculture  
 Airport Road  
 11195 Riyadh  
 Phone: + 966 544 770307 (Mob.)  
 Fax: + 966 4044 265  
 Email: ALZURAIQ@gmail.com

**SERBIA - SERBIE**

## Representative

Mr. Srdjan STOJANOVIC  
 Ministry of Agriculture, Forestry  
 and Water Management  
 Nemanjina Street 22-26  
 11000 Belgrade  
 Phone: + 381 11 3133307  
 Fax: + 381 11 3133307  
 Email: srdjan.stojanovic@minpolj.sr.gov.yu

**SLOVAKIA - SLOVAQUIE -**  
**ESLOVAQUIA**

## Representative

Lubomir MICEK  
 Counsellor  
 Permanent Representative to FAO  
 Via dei Colli della Farnesina, 144  
 00194 Rome

## Alternate

Mrs Marta ORAVCOVA  
 Slovak Agricultural Research Centre  
 Nitra

**SLOVENIA - SLOVÉNIE - ESLOVENIA**

## Representative

Mr. Drago KOMPAN  
 National Coordinator for Animal  
 Genetic Resources  
 University of Ljubljana  
 Centre of Extension Service  
 Ljubljana  
 Phone: + 386 1 72 17 865  
 Fax: + 386 1 72 41 005  
 Email: Drago.KOMPAN@bfro.uni-lj.si

**SPAIN - ESPAGNE - ESPAÑA**

## Representante

Sra. Montserrat CASTELLANOS  
 MONCHO  
 Jefa de Área de Zootecnica  
 c/ Alfonso XII, 62, 1ª planta  
 28071 Madrid  
 Phone: + 34 91 347 40 92  
 Fax: + 34 91 347 6671  
 Email: mcastell@mapya.es

## Suplentes

Sra. Carmen GARRIDO GARCÍA  
 Jefa de Servicio de Producciones  
 Zootécnicas Alternativas  
 c/ Alfonso XII, 62, 1ª planta  
 28071 Madrid  
 Phone: + 34 91 347 66 46  
 Fax: + 34 91 347 66 71  
 Email: mgarrido@mapya.es

Manuel LUQUE CUESTA  
 Jefe de Servicios Técnicos  
 Federación Española de Asociaciones  
 de Ganado Selecto  
 FEAGAS  
 (Secretaría General Permanente de  
 la Federación  
 Iberoamericana de Razas Criollas - FIRC)  
 c/Castelló, 45  
 28001 Madrid  
 Phone: +34 91 575 9763  
 Fax: +34 91 577 4271

**SURINAME**

## Representative

Mr. Gerald TJON-A-SAN  
 National Coordinator on Animal Genetic  
 Resources  
 Livestock Specialist  
 Division of Livestock Development  
 Ministry of Agriculture, Animal Husbandry  
 and Fisheries  
 Abattoirstaat  
 Beekhuizen, Paramaribo  
 Phone: + 597 404415  
 Fax: + 597 404407  
 Email: [veeteelt@odve.minlvv.sr](mailto:veeteelt@odve.minlvv.sr)  
[g\\_tjonasan@hotmail.com](mailto:g_tjonasan@hotmail.com)

**SWAZILAND - SWAZILANDIA**

## Representative

Ms. Dorah D. VILAKATI  
 National Coordinator  
 Senior Animal Husbandry Officer  
 Ministry of Agriculture and Co-operatives  
 Department of Veterinary and Livestock  
 Services  
 P.O. Box 162  
 Mbabane  
 Phone: + 268 404 9803  
 Fax: + 268 404 9802  
 Email: [sd-fangr@realnet.co.sz](mailto:sd-fangr@realnet.co.sz);  
[vilakazido@gov.sz](mailto:vilakazido@gov.sz)

**SWEDEN - SUÈDE - SUECIA**

## Representative

Ms. Harriet FALCK REHN  
 Senior Administrative Officer  
 Ministry of Agriculture  
 The Animal and Food Division  
 SE- 103 33 Stockholm  
 Phone: + 46 8 405 3950  
 Email: [harriet.falck-rehn@agriculture.ministry.se](mailto:harriet.falck-rehn@agriculture.ministry.se)

## Alternates

Ms. Tina LINDSTRÖM  
 EU/Secretariat for EU Coordination and  
 International Affairs  
 Jordbruksdepartementet  
 Ministry of Agriculture  
 SE-103 33 Stockholm  
 Phone: + 46 8 405 35 08  
 Fax: + 46 8 405 49 72  
 Email:  
[tina.lindstrom@agriculture.ministry.se](mailto:tina.lindstrom@agriculture.ministry.se)

Ms. Eva-Marie STÅLHAMMAR  
 National Coordinator  
 Advisor  
 Administrative Officer  
 Swedish Board of Agriculture  
 Jordbruksverket  
 SB-551 82 Jönköping  
 Phone: + 46 36155822  
 Fax: + 46 36 308182  
 Email: [eva-marie.stalhammar@sjv.se](mailto:eva-marie.stalhammar@sjv.se)

**THE FORMER YUGOSLAV REPUBLIC  
OF MACEDONIA  
L'EX-RÉPUBLIQUE YOUGOSLAVE  
DE MACÉDOINE  
LA EX REPÚBLICA YUGOSLAVA  
DE MACEDONIA**

Representative

Mr. Vladimir DZABIRSKI  
Faculty of Agricultural Science and Food  
National Coordinator for Management of  
Animal Genetic Resources  
Ministry of Agriculture, Forestry and  
Water Economy (MAFWE)  
Skopje  
Phone: + 389 2 3115 277/ 259 ext.  
[vdzabirski@zf.ukim.edu.mk](mailto:vdzabirski@zf.ukim.edu.mk);  
[vdzarbirski@yahoo.com](mailto:vdzarbirski@yahoo.com)

**TOGO**

Représentant

M. Bèdibètè BONFOH  
Directeur du Centre de Recherche  
Agronomique  
des Savanes Humides (CRASH)  
Institut Togolais de Recherche  
Agronomique (ITRA)  
BP 01  
Anié  
Phone: + 228 4443001/05  
Fax: + 228 4443002  
Email: [b\\_bonfoh@yahoo.fr](mailto:b_bonfoh@yahoo.fr);  
[crash@laposte.tg](mailto:crash@laposte.tg)

**TUNISIA - TUNISIE - TÚNEZ**

Représentant

M'Naouer DJEMALI  
Directeur Général  
BIV, Leader Yasser Arafat  
Zichrguia 1  
Tunis 1080

**UNITED KINGDOM  
ROYAUME-UNI  
REINO UNIDO**

Representative

Mike ROPER  
National Coordinator for FAnGR  
Defra  
London

Alternate

Julian JACKSON  
Plant Genetic Resources for Agriculture  
Defra  
London  
Phone: + 44 (0) 20 7238 6813

**YEMEN - YÉMEN**

Representative

Mr. Jamil Abdo Saeed AL-MAMARY  
Directorate of Animal Production  
Ministry of Agriculture and Irrigation  
Al-Kuwait Street  
Sana'a  
Phone: + 967 1 250971  
Fax: + 967 1 251589  
Email: [jamilmamari@yahoo.com](mailto:jamilmamari@yahoo.com)

**ZAMBIA - ZAMBIE**

Representative

Mr. Benson MWENYA  
National Coordinator of Farm Animal  
Genetic Resources  
Chief Livestock Products Officer  
Department of Veterinary and  
Livestock Development  
Ministry of Agriculture and Cooperatives  
P.O. Box 50060 Mulungushi House  
Lusaka  
Zambia  
Phone: + 260 211 250 274  
Fax: + 260 1 252 608  
Email: [bensonmwenya@hotmail.com](mailto:bensonmwenya@hotmail.com)

**ZIMBABWE**

Representative

Mr. Edward M. NENGOMASHA  
Alternate National Coordinator for the  
Farm Animal Genetic Resources  
Acting Deputy Director  
Division of Animal Research and  
Development  
P.O. Box CY 594  
Causeway  
Harare  
Email: [ednengos2004@yahoo.co.uk](mailto:ednengos2004@yahoo.co.uk)

**OBSERVERS FROM MEMBER NATIONS NOT MEMBERS OF THE COMMISSION  
OBSERVATEURS D'ETATS MEMBRES NE SIEGEANT PAS A LA COMMISSION  
OBSERVADORES DE ESTADOS MIEMBROS QUE NO SON MIEMBROS  
DE LA COMISIÓN**

**KYRGYZSTAN - KIRGHIZISTAN -  
KIRGUISTÁN**

Representative

Mr. Rysbek APASOV  
National Coordinator  
Ministry of Agriculture, Water and  
Processing Industry  
Kievskaya str. 96 "A"  
Bishkek 720040  
Phone: + 996 312 543036  
Fax: + 996 312 543036  
Email: [fao-kg@elcat.kg](mailto:fao-kg@elcat.kg)

**MONTENEGRO - MONTÉNÉGRO**

Representative

Ms. Bozidarka MARCOVIC  
National Coordinator for Animal Genetic  
Resources  
Associate Research Scientist  
University of Montenegro Biotechnical  
Faculty  
Department of Livestock Science  
Mihaila Lalica 1,  
81000 Podgorica  
Phone: + 382 20 268 441  
Fax: + 382 69 647 709  
Email: [bmarkovic@t-com.me](mailto:bmarkovic@t-com.me)

**SOMALIA**

Representative

Mr Hussein  
Permanent Representative  
Permanent Representation of the  
Somali Republic to FAO  
c/o Via E. L. Cerva, 80  
Phone: + 39 06 5033742  
Fax: + 39 06 5033742  
Rome

Alternate

Mr Awes  
Alternate Permanent Representative  
Permanent Representation of the  
Somali Republic to FAO  
c/o Via E. L. Cerva, 80  
Rome  
Phone: + 39 06 5033742  
Fax: + 39 06 5033742

**REPRESENTATIVES OF UNITED NATIONS AND SPECIALIZED AGENCIES  
REPRESENTANTS DES NATIONS UNIES ET INSTITUTIONS SPECIALISEES  
REPRESENTANTES DE LAS NACIONES UNIDAS Y ORGANISMOS  
ESPECIALIZADOS**

**INTERNATIONAL ATOMIC ENERGY AGENCY  
AGENCE INTERNATIONALE DE L'ÉNERGIE ATOMIQUE  
ORGANISMO INTERNACIONAL DE ENERGÍA ATÓMICA**

Representative

Mr. Mario GARCÍA PODESTÁ

Consultant

Animal Production and Health Section

Joint FAO/IAEA Division of Nuclear Techniques

Food and Agriculture

International Atomic Energy Agency

Wagramerstrasse 5

P.O. Box 100, A-1400 Vienna

Austria

Phone: + 43 1 2600-26048

Fax: + 43 1 26007

Email: M.Garcia-Podesta@iaea.org

**OBSERVERS FROM INTERGOVERNMENTAL ORGANIZATIONS  
OBSERVATEURS DES ORGANISATIONS INTERGOUVERNEMENTALES  
OBSERVADORES DE ORGANIZACIONES INTERGUBERNAMENTALES**

**BIOVERSITY INTERNATIONAL**

Representative

Mr. Adam DRUCKER  
Senior Economist  
Diversity for Livelihoods Programme  
Bioversity International  
Via dei Tre Denari 472/a  
00057 Maccarese  
Rome  
Italy  
Phone: + 39 06 6118 391  
Fax: + 39 06 6197 9661  
Email: a.drucker@cgiar.org

Alternate

Mr. Michael HALEWOOD  
Head  
Policy Research and Support Unit  
Bioversity International  
Via dei Tre Denari 472/a  
00057 Maccarese  
Rome  
Italy  
Phone: + 39 06 6118 294  
Fax: + 39 06 6197 9661  
Email: m.halewood@cgiar.org

**NORDIC GENE BANK  
BANQUE NORDIQUE DE GÉNÉTIQUE  
BANCO NÓRDICO DE GENES**

Representative

Ms. Benedicte LUND  
Senior Advisor  
Nordic Genetic Resource Center  
(NORDGEN)  
P.O. Box 41  
SE - 23052 Alnarp  
Sweden  
Phone: + 47 9771 4838  
Fax: + 47 6494 2980  
Email: [benedicte.lund@nordgen.org](mailto:benedicte.lund@nordgen.org)

**SECRETARIAT OF THE PACIFIC  
COMMUNITY**

**SECRETARIAT DE LA COMMUNAUTÉ  
DU PACIFIQUE  
SECRETARÍA DE LA COMUNIDAD DEL  
PACÍFICO**

Nichol NONGA  
Animal Production Officer  
Secretariat of the Pacific Community  
Private Mail Bag,  
Suva  
Fiji Islands

**WORLD ORGANISATION FOR ANIMAL  
HEALTH**

**ORGANISATION MONDIALE DE LA  
SANTÉ ANIMALE  
ORGANIZACIÓN MUNDIAL DE  
SANIDAD ANIMAL**

Mr. Paul-Pierre PASTORET  
Head of the Publications Department  
World Organisation for Animal Health  
(OIE)  
12, Rue de Prony  
75017 Paris  
France  
Phone: + 33 1 44 15 18 59  
Fax: + 33 1 42 67 09 87  
Email: [pp.pastoret@oie.int](mailto:pp.pastoret@oie.int)

**OBSERVERS FROM NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS  
OBSERVATEURS DES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES  
OBSERVADORES DE ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES**

**EUROPEAN ASSOCIATION FOR  
ANIMAL PRODUCTION  
FÉDÉRATION EUROPÉENNE DE  
ZOOTECHNIE  
FEDERACIÓN EUROPEA DE  
ZOOTECNIA**

Mr. Gustavo GANDINI  
Dipartimento VSA  
Facoltà di Medicina Veterinaria  
Università di Milano  
Via Celoria 10  
Milano 20133  
Italy  
Phone: + 39 02 503 18046

**HEIFER PROJECT INTERNATIONAL**

Mr. Arunas SVITOJUS  
Heifer International  
Country Director  
Konarskio str. 49  
Vilnius LT - 03123  
Lithuania  
Phone: Mob: 370 612 67191

Mr. Terry WOLLEN  
Director of Animal Well-Being  
Global Learning for Action  
Heifer International  
1 World Avenue  
Little Rock Arkansas 72202  
United States  
Phone: + 501 907 4942  
Fax: + 501 907 2606

**INTERNATIONAL CENTRE FOR  
ADVANCED MEDITERRANEAN  
AGRONOMIC STUDIES  
CENTRE INTERNATIONAL DE HAUTES  
ÉTUDES AGRONOMIQUES  
MÉDITERRANÉENNES  
CENTRO INTERNACIONAL DE  
ESTUDIOS SUPERIORES SOBRE  
AGRONOMÍA MEDITERRÁNEA**

Mr. Dunixi GABIÑA  
Deputy Director  
Mediterranean Agronomic Institute of  
Zaragoza (CIHEAM)  
Avenida De Montañana 1005, 50059  
Zaragoza  
Spain  
Phone: + 34 976716000  
Fax: + 34 976716001  
Email: gabina@iamz.ciheam.org

**INTERNATIONAL COUNCIL OF  
ENVIRONMENTAL LAW  
CONSEJO INTERNACIONAL SOBRE EL  
DERECHO DEL MEDIO AMBIENTE**

Mrs Arianna BROGGIATO  
Via C. Colombo, 2  
Albignasego  
Padova 35020  
Phone: + 39 347 7143817  
arianna@broggiato.it

**LEAGUE FOR PASTORAL PEOPLES  
LIGUE DES PEUPLES PASTEURS  
LIGA DE COMUNIDADES DE PASTORES**

Mr. Jacob BARASA WANYAMA  
League for Pastoral Peoples and  
Endogenous  
Livestock Development  
LIFE Network  
Regional Coordinator for Africa  
P.O. Box 38469 00623  
Parklands  
Nairobi  
Kenya  
Phone: + 254 736 520043

Ms. Ilse KÖHLER-ROLLEFSON  
League for Pastoral Peoples and  
Endogenous  
Livestock Development  
Project Coordinator  
Pragelatostrasse 20  
64272 Ober - Ramstadt  
Germany  
Phone: + 49 6154 53642  
Fax: + 49 6154 53642

Mr. Eliamani LALTAIKA  
Max-Planck-Institute for Intellectual  
Property  
Competition and Tax Law  
Marstallplatz 1  
80539 München  
Phone: + 49 17626977857

Ms. Evelyn MATHIAS  
League for Pastoral Peoples and  
Endogenous  
Livestock Development  
Network Coordinator  
Muellenberg 5a  
51515 Kuerten  
Germany  
Phone: + 49 2288 801 691  
Fax: + 49 2288 801692

Mr. Balaram SAHU  
League for Pastoral Peoples and  
Endogenous  
Livestock  
Keshari Enclave, b-401  
Nayapalli, Bhubaneswar - 751012  
Orissa State  
India  
Phone: + 91 674 2560055  
Fax: + 91 9437290258

**SAVE FOUNDATION - SAFEGUARD  
FOR AGRICULTURAL VARIETIES IN  
EUROPE  
SAUVEGARDE POUR L'AGRICULTURE  
DES VARIÉTÉS D'EUROPE  
SALVAGUARDIA DE LAS VARIEDADES  
AGROPECUARIAS EN EUROPA**

Ms. Elli BROXHAM  
Programme Coordinator  
SAVE Foundation  
Head Office  
D-78467 Konstanz  
Phone: + 49 7531/802 73 74  
Email: office@save-foundation.net

Ms. Waltraud KUGLER  
Programme Director  
Monitoring Institute  
Schneebergstr. 17  
9000 St. Gallen  
Phone: + 41 71 222 74 10  
info@monitoring.en.com

**SWISS NATIONAL CENTRE OF  
COMPETENCE AND RESEARCH (NCCR  
- TRADE REGULATION)**

Ms. Susette BIBER-KLEMM  
NCCR Trade Regulation  
Swiss National Center of Competence in  
Research  
Hallerstrasse 6,  
3012 Berne  
Switzerland  
Phone: + 41 31 631 30 80  
Fax: + 41 31 631 36 30  
Email: Susette.Biber-Klemm@wti.org

**WORLD ASSOCIATION FOR ANIMAL  
PRODUCTION  
ASSOCIATION MONDIALE DE  
ZOOTECNIE  
ASOCIACIÓN MUNDIAL PARA LA  
PRODUCCIÓN ANIMAL**

Mr. Milan ZJALIC  
World Association for Animal Production  
(WAAP)  
Via G. Romassetti 3 A/1  
00161 Rome  
Italy  
Phone: + 39 06 44202639